

L'électricité SUR LA FERME



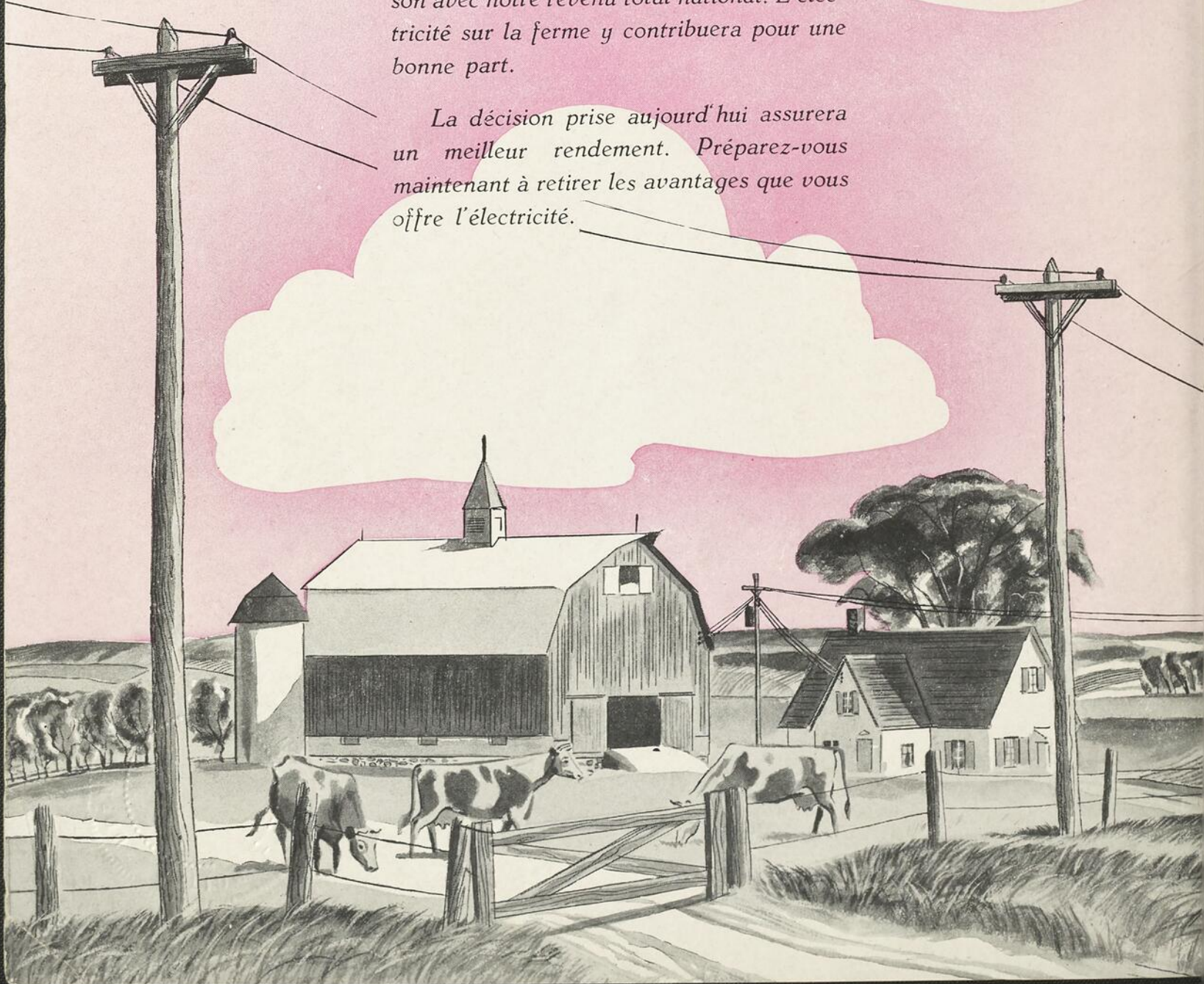
*C*E livret est publié par l'Industrie électrique du Canada pour vous donner une idée claire et précise des nombreuses façons dont l'usage de l'électricité peut vous être profitable.

Tout le monde s'accorde à reconnaître qu'il est très urgent pour notre pays de hausser le niveau de revenu de la moyenne des fermes canadiennes, par comparaison avec notre revenu total national. L'électricité sur la ferme y contribuera pour une bonne part.

La décision prise aujourd'hui assurera un meilleur rendement. Préparez-vous maintenant à retirer les avantages que vous offre l'électricité.



Bibliothèque Nationale du Québec



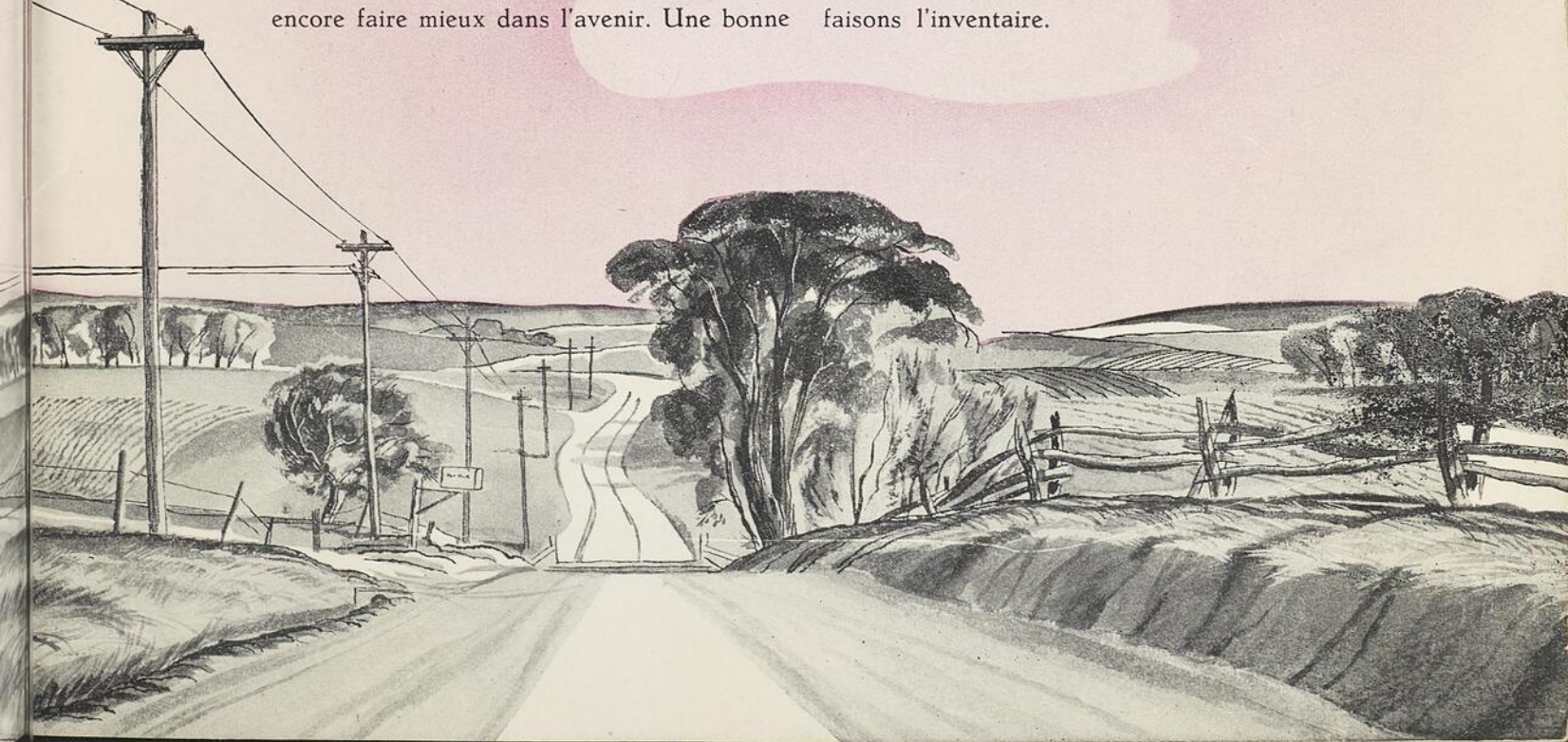
*Voici la route
vers une vie meilleure,
plus facile,*

**PLUS PROFITABLE
SUR LA FERME**

Comment pourriez-vous vivre sur une ferme sans machinerie... sans moissonneuses, batteuses, sans équipement? Vous seriez comme les pionniers d'antan, qui arrachaient avec peine au sol de quoi subsister. La machine a permis à la plupart des fermiers canadiens d'avoir une maison confortable, une voiture, et plusieurs des bonnes choses de la vie moderne. La machine a aidé à améliorer le travail de ferme, à le faciliter, à le rendre plus profitable... mais il faut encore faire mieux dans l'avenir. Une bonne

partie des produits de la ferme doit se vendre sur les marchés étrangers en concurrence avec ceux du reste du monde. Les pays qui produisent avec moins d'efforts, peuvent vendre moins cher. Il est inquiétant de constater que nous, un pays agricole, ne soyons pas plus avancés dans l'utilisation de l'électricité, l'un des moyens les plus efficaces pour alléger le labeur de la ferme et en augmenter le revenu net.

Passons ensemble à la page suivante et faisons l'inventaire.

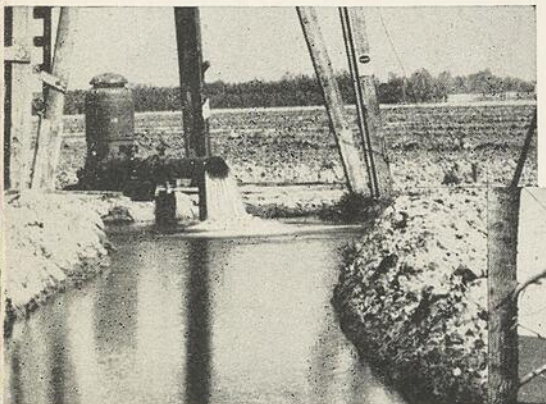




MALAXEUR (petit)—un moteur de $\frac{1}{4}$ ou $\frac{1}{2}$ force fera le travail plus rapidement, éliminera la corvée écrasante et vous laissera du temps pour d'autres travaux.



INCUBATEUR—L'incubateur électrique petit ou grand, est une éleveuse pratique et peu coûteuse. On l'accepte partout comme le moyen le plus simple et le plus sûr.



IRRIGATION—dans bien des cas où l'irrigation est pratique, l'augmentation des moissons compense facilement le coût de l'outillage. Ce dernier, une fois installé, demande très peu de soins.

UN MOTEUR PORTATIF (3 H.P. de préférence)—peut abattre beaucoup de besogne dans la cour de ferme. Il peut abattre en une journée le travail de plusieurs hommes. Il permet de faire certains travaux au moment propice, et certains autres, plus rapidement. Rien de plus facile que de couper la provision de bois pour l'hiver, et cela, à très peu de frais.

OFF
A11E46
E44
B



L'ÉLECTRICITÉ

La Nouvelle-Zélande peut vendre du beurre au Canada à des prix inférieurs à ceux du pays. Le Danemark est un concurrent sérieux sur le marché britannique. Pourquoi? Surtout grâce à une main d'œuvre peu coûteuse... non pas une main-d'œuvre humaine... mais l'ÉLECTRICITÉ, la moins coûteuse de toutes les mains-d'œuvre de la ferme.

En 1941, moins d'une ferme sur cinq, au Canada, était électrifiée. Nombre d'entre elles n'avaient d'électricité que ce qu'elles pouvaient produire avec un petit moulin à vent ou un générateur à gazoline. Cette situation est restée presque la même jusqu'en 1947.

D'un autre côté, dans la plupart des pays de l'ouest de l'Europe, de 50% à 98% de toutes les fermes sont électrifiées.

Pourquoi cela? Comme nous le savons tous, les fermes européennes sont beaucoup plus compactes, beaucoup plus rapprochées et partant, plus faciles à électrifier. Amener l'électricité aux fermes canadiennes posait deux problèmes. Il fallait d'abord construire plusieurs milles de lignes électriques et ensuite, il y avait une disette de matériaux, née de la guerre, laquelle empêcha pratiquement tout prolongement rural pendant 5 à 6 ans.

ÉPARGNE DU TRAVAIL, AUGMENTE LA PRODUCTION DIMINUE LES FRAIS, ACCUMULE LES PROFITS



Aujourd'hui, ces problèmes sont vite résolus. De ferme en ferme, de région en région, le réseau électrique se prolonge constamment, distribuant son service à peu de frais. L'électricité peut vous aider tout comme elle a aidé votre concurrent d'outre-mer. Au lieu de faire baisser les prix et les profits, vous pouvez améliorer vos méthodes pour produire plus et vendre plus.

Chaque tâche physique sur la ferme entre dans le coût de production. Chaque fois que vous, ou l'homme de ferme, pompez et portez de l'eau, tournez un moulin, montez le foin à la fourche dans le grenier, nettoyez les rigoles de l'étable, ou faites n'importe quelle besogne, vous ajoutez à votre coût de production. **VOUS AVEZ MOINS DE TEMPS POUR DES TRAVAUX PLUS PROFITABLES.**

Dans les pages qui suivent, on vous montrera plusieurs manières électriques d'exécuter ces tâches. Vous y verrez comment le travail de ferme peut être plus facile, mieux fait et plus profitable. Mais, voyons d'abord un peu votre maison de ferme.



MONTE-CHARGE—en utilisant un moteur portatif pour monter le foin, les chevaux ou le tracteur peuvent servir à d'autres travaux. Le moteur peut s'installer pour ramener la fourche.



MONTE-MAÏS—une de ces machines vous épargnera plusieurs heures de travail fatigant à l'automne, quand chaque minute compte.



TONDEUSE—la tondeuse électrique est pratique et rapide. Elle contribue à assurer un troupeau laitier à la fois sain et propre.



UNE SOUDEUSE ÉLECTRIQUE—a vite fait de se payer: elle permet de faire rapidement les réparations d'urgence à l'équipement de ferme.



LA SERRE-CHAUDE ÉLECTRIQUE—où la chaleur est fournie par un élément électrique, prépare les plants pour la saison normale, assurant ainsi une moisson prématurée et des plants plus vigoureux.



MEULE—sur la ferme, on a besoin d'outils bien aiguisés. La meule électrique facilite la tâche.



VENTILATION—les troupeaux ont besoin, dans l'étable, d'une bonne ventilation, ce qui leur assure l'air frais nécessaire à une bonne production.



EAU COURANTE, CHAUDE ET FROIDE—dans la salle de bain, au sous-sol et dans la cuisine: c'est le plus grand service que l'électricité peut rendre à la fermière laborieuse.

LE POËLE ÉLECTRIQUE—cuit les aliments et non pas la cuisinière, épargne des heures de travail supplémentaire. La cuisine électrique est la plus propre et la plus saine qui soit.



L'ÉLECTRICITÉ

« Si humble soit-il, il n'y a pas d'endroit comme chez-soi »... surtout quand on a les commodités électriques pour éliminer les corvées. Vos appareils électriques vous assurent le confort et font votre joie comme celle de vos fils et de vos filles.

Oui, une ferme électrifiée contribuera à garder votre famille auprès de vous. Nous ne vous connaissons pas personnellement, mais nous pouvons deviner que vous-même ou votre voisin, avez un fils qui songe peut-être à quitter la ferme. S'il y songe parce qu'il veut une vie plus moderne, qu'il envie le citadin, la meilleure réponse à lui apporter, c'est d'électrifier votre foyer. La même chose s'applique à votre fille qui, elle aussi, désire tout autant que votre fils, goûter à la façon moderne de vivre. La plomberie et l'éclairage électrique, un poêle et un réfrigérateur électriques, une cuisine moderne où travailler au frais, un aspirateur, une laveuse, une repasseuse, un grille-pain, l'eau courante, chaude et froide, en toute saison... n'est-ce pas que c'est là un but à atteindre? Et vous y atteindrez quand vous aurez décidé d'électrifier votre ferme.



BUANDERIE ÉLECTRIQUE—Un fermier du Manitoba a dit: « Si vous aimez votre femme, la première chose à lui acheter, c'est une lessiveuse électrique ».

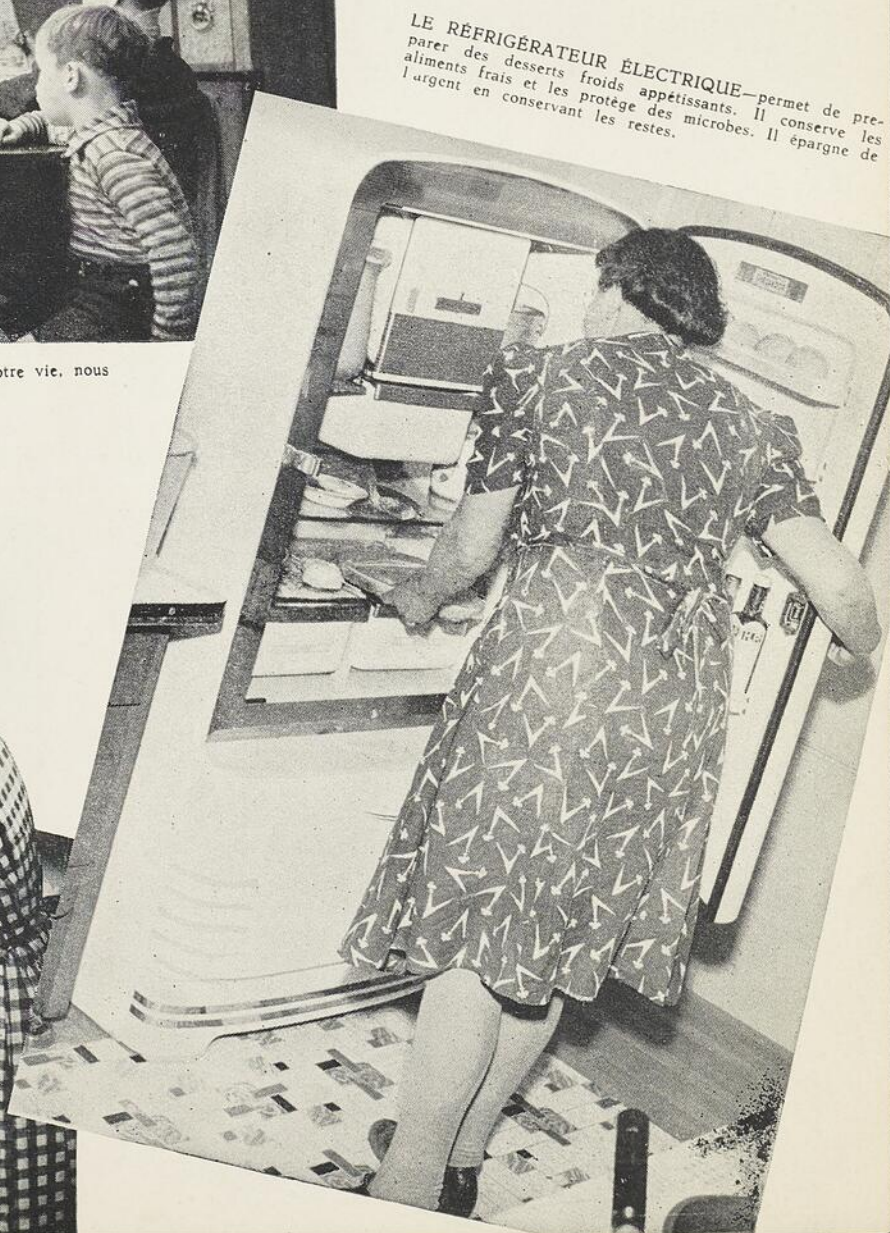


ASSURE AU FOYER DU FERMIER CONFORT ET LOISIRS



LE VIVOIR—Un fermier de Québec nous écrit: « Pour la première fois de notre vie, nous pouvons voir quelque chose le soir, grâce à notre nouvel éclairage ».

LE CONGÉLATEUR DOMESTIQUE—améliore la table en toute saison. Vous pouvez maintenant avoir des légumes et des fruits frais en plein hiver, et avoir un régime mieux équilibré.



LE RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE—permet de préparer des desserts froids appétissants. Il conserve les aliments frais et les protège des microbes. Il épargne de l'argent en conservant les restes.

L'ÉLECTRICITÉ

fait plus que



Toute ferme a besoin d'eau, de beaucoup d'eau. Peut-être avez-vous un moulin à vent ou un système à gravité, ou peut-être, pompez-vous et portez-vous l'eau à la main.

Mais, si vous préférez tirer toute l'eau dont vous avez besoin simplement en tournant un robinet, le système électrique peut s'en charger tout en faisant plus que payer les frais.

Dans la ferme laitière, il a été prouvé que la production de lait et de gras de beurre augmente

de 10% à 25%, si vous avez amplement d'eau d'eau courante. L'eau fraîche en abondance est indispensable aux animaux et à la volaille. Un système électrique vous fournira toute l'eau dont vous avez besoin sur la ferme pour moins de un kilowattheure par jour, soit environ trois cents, plus ou moins, selon les tarifs en vigueur chez vous.

Allez donc travailler pour trois cents par jour; et pourtant, c'est ce que vous faites quand vous pompez l'eau à la main. Votre moulin à vent ou un système à gravité seront peut-être un peu moins coûteux, mais seront loin d'être aussi efficaces.

D'après la table, deux personnes, deux chevaux et une vache ont besoin de plus de 45,000 gallons d'eau par année. Pour pomper autant d'eau, à une allure moyenne de 300 gallons à l'heure, il faudrait qu'un homme travaille 150 heures. D'autre part, une pompe électrique ne dépense qu'environ 45 kilowattheures d'électricité pour pomper 45,000 gallons.

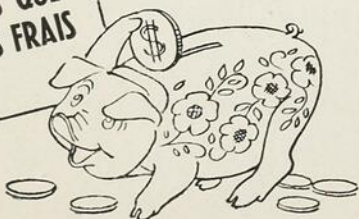
Dans presque toutes les régions du Canada, le coût de l'électricité est, en moyenne, trois cents le kilowattheure ou moins. Le coût du pompage de 45,000 gallons serait donc à peu près \$1.35. Travailleriez-vous 150 heures à pomper à la main pour \$1.35 ?

En 6 à 12 mois, le système d'eau électrique moyen se paiera de lui-même grâce à la diminution du coût de la main-d'œuvre.

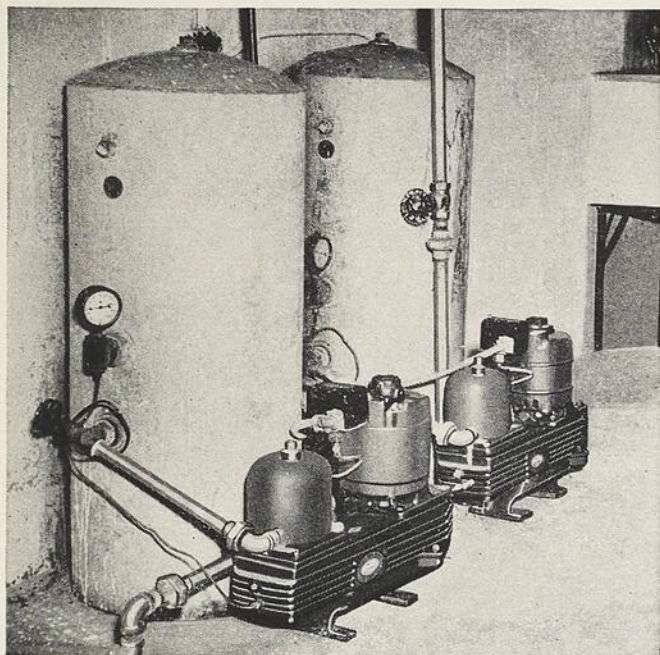
QUANTITÉ D'EAU APPROXIMATIVE

Pour chaque membre de la famille... tous les usages, y compris eau chaude et eau froide dans la cuisine, la buanderie et la salle de bain.....	35 gal. par jour
Pour chaque cheval, mule ou tête de bétail	15 gal. par jour
Pour chaque vache	25 gal. par jour
Pour chaque cochon	2 gal. par jour
Pour chaque mouton	1½ gal. par jour
Pour 100 poulets	2½ gal. par jour

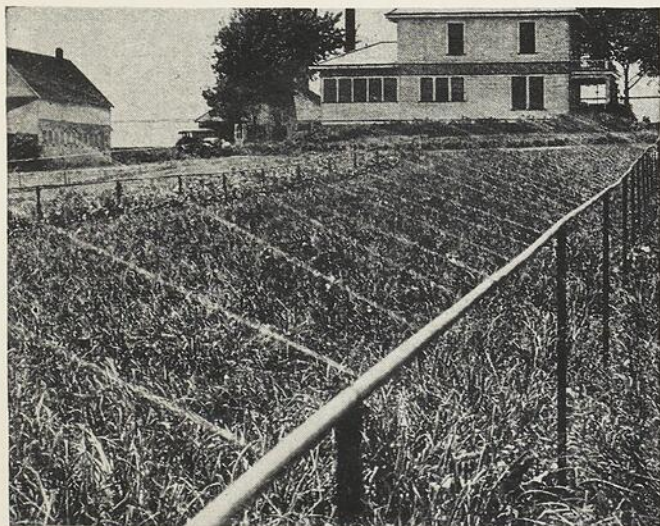
L'ÉLECTRICITÉ
FAIT PLUS QUE
PAYER SES FRAIS



PAYER SES FRAIS



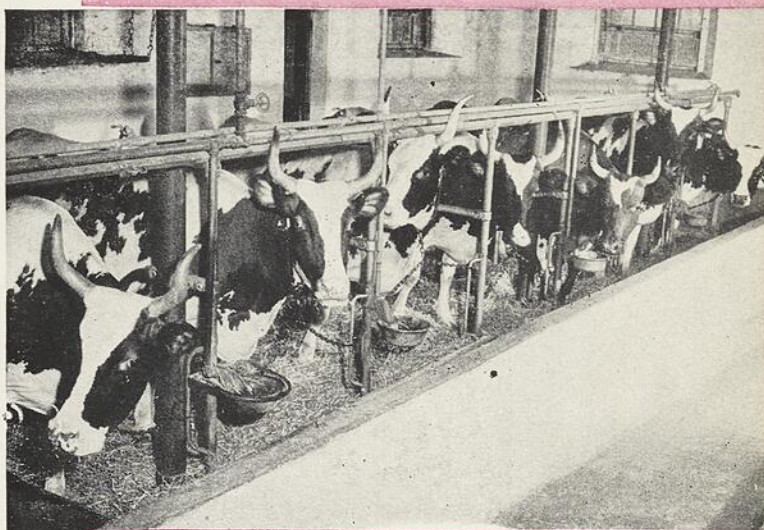
LE SYSTÈME D'EAU ÉLECTRIQUE—se paye de lui-même en prix de main-d'œuvre en 6 et 12 mois. Il amène l'eau où vous voulez, quand vous le voulez, moyennant trois cents par jour, dans la moyenne des fermes canadiennes.



ARROSAGE AUTOMATIQUE DU JARDIN—l'électricité est la force motrice de cet important accessoire de jardin. La statistique prouve que l'arrosage automatique peut augmenter le rendement d'un jardin jusqu'à 50%



L'EAU CHAUDE DANS LA LAITERIE—épargne de nombreuses heures de corvée en ce qui touche le lavage et la stérilisation des ustensiles et de l'équipement... l'exploitation de la laiterie devient plus facile et plus profitable.



L'EAU FRAÎCHE—servie automatiquement à chaque animal dans une auge individuelle permet d'augmenter la production laitière jusqu'à 20%.



IL Y A AUSSI DE L'EAU POUR LES FLEURS—La fermière qui est fière de sa maison trouvera fort commode d'avoir de l'eau courante pour son jardin et ses fleurs.

L'ÉLECTRICITÉ

fait plus que

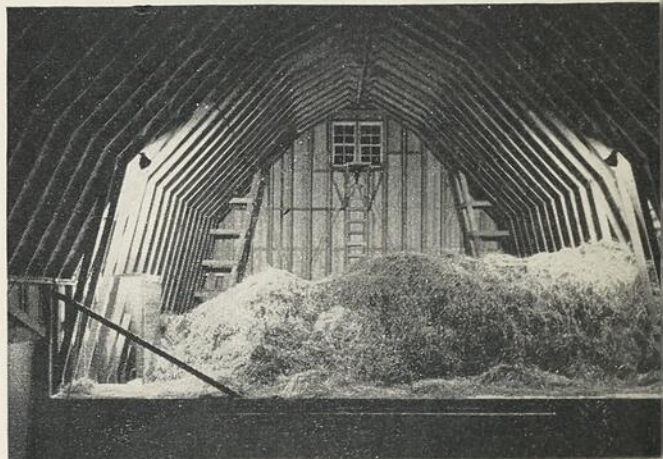
LUMIÈRES
ÉLECTRIQUES



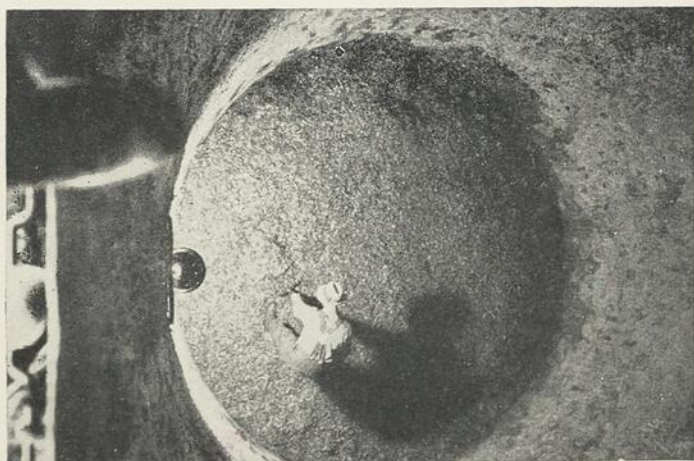
Vous pouvez probablement traire une vache dans l'obscurité, mais la plupart de vos tâches sur la ferme exigent de l'éclairage, et plus il y en a, mieux c'est. Vous êtes assuré du meilleur éclairage et du plus sûr, quand vous électrifiez votre ferme. L'éclairage électrique est brillant, facile à contrôler (il élimine le danger de feu de la lanterne). Il aide à prévenir les accidents douloureux et coûteux qui sont souvent le résultat immédiat d'un mauvais éclairage. Les longues soirées d'hiver ne sont plus à craindre quand vous pouvez, d'un tour de bouton, éclairer la cour de ferme ou faire de la lumière dans les granges et les remises. Voyons un peu comment l'éclairage électrique peut servir à la ferme.



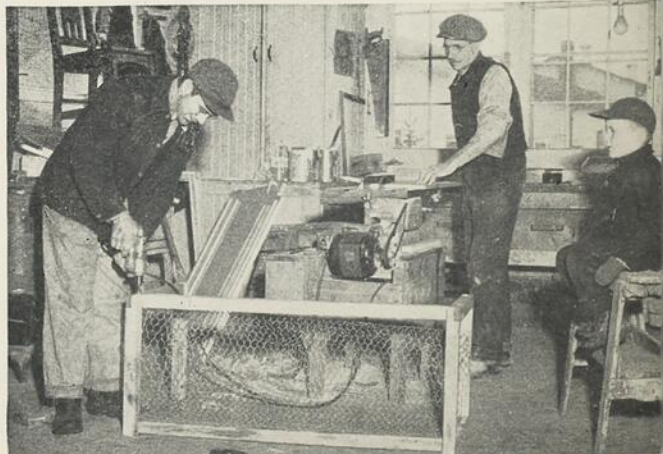
ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR—les tâches de la soirée s'en trouvent facilitées. Vous avez plus de temps pour des travaux productifs, vous protégez votre propriété, vous diminuez les risques d'accident.



ÉCLAIRAGE DE LA GRANGE—il assure de meilleures conditions de travail, et élimine le danger d'incendie que comporte l'utilisation de lanternes à l'huile dans les bâtiments de la ferme.

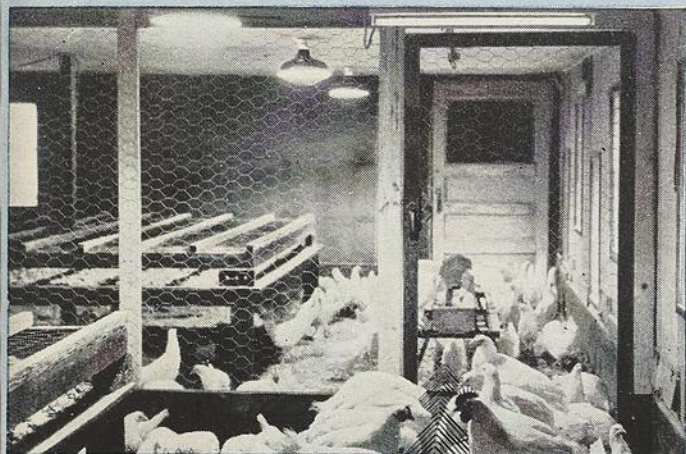
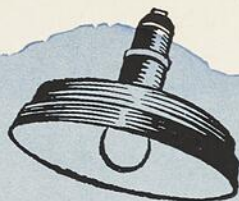


ÉCLAIRAGE DANS LE SILO—c'est là une grande commodité, aussi bien qu'une mesure de sécurité. Il fournit amplement de lumière dans un endroit où l'éclairage est essentiel pour prévenir les accidents.

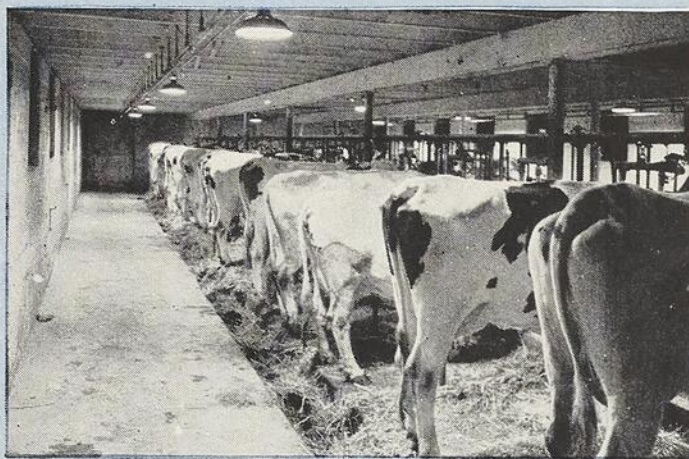


ATELIER DE FERME—l'électricité à bon marché apporte une aide précieuse au fermier pour accélérer la fabrication et la réparation d'équipement de ferme.

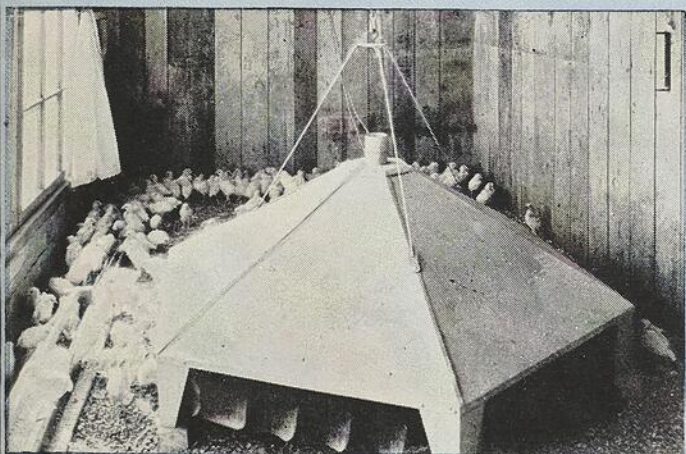
PAYER SES FRAIS



POULAILLER ÉCLAIRÉ—les lampes à rayons ultra-violetes ou lampes-soleil améliorent la santé des pondeuses et augmentent la production d'œufs. Les lampes germicides détruisent les microbes apportés par l'air.



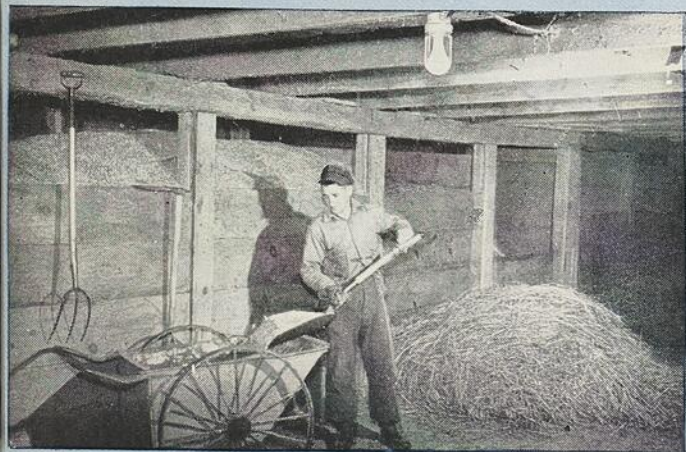
DANS L'ÉTABLE—un éclairage adéquat facilite et accélère la traite des vaches. Ici aussi les lampes-soleil germicides et les lampes chauffantes protègent la santé du troupeau.



ÉLEVEUSE ÉLECTRIQUE—temps et main-d'œuvre réduits de moitié. Le contrôle thermostatique de la chaleur améliore la santé du poussin en conservant une chaleur égale par tous les temps.



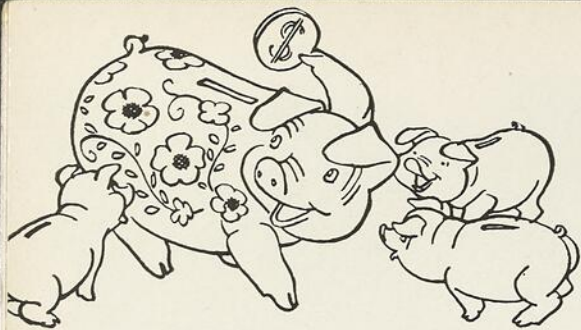
CLASSEMENT DES ŒUFS—cet appareil classe une grande quantité d'œufs à l'heure. Il assure un classement plus uniforme pour la moitié du coût de la main-d'œuvre manuelle.



À L'ÉPREUVE DE L'EXPLOSION—des lampes à l'épreuve des vapeurs et de la poussière éliminent les dangers d'explosion de poussière, comme il s'en produit avec les anciennes lanternes.



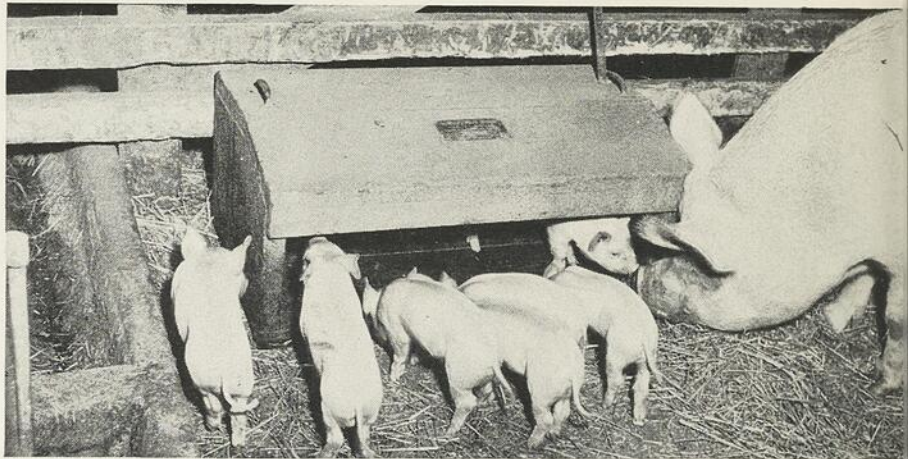
ÉTALAGE EN BORDURE DES ROUTES—un bon éclairage met en valeur les produits de la ferme le soir, vous amène plus de clients, facilite la vente. Les mêmes lampes peuvent servir en toute saison.



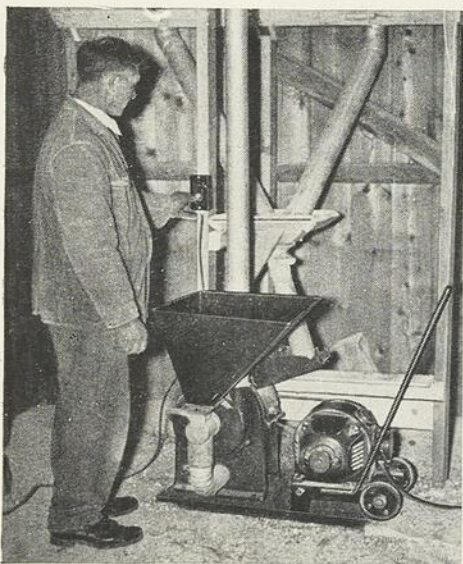
L'ÉLECTRICITÉ



REFROIDISSEMENT DU LAIT—un refroidisseur électrique à immersion empêche le développement rapide des bactéries. Ce système économique est indispensable pour assurer un lait de qualité à bas prix.



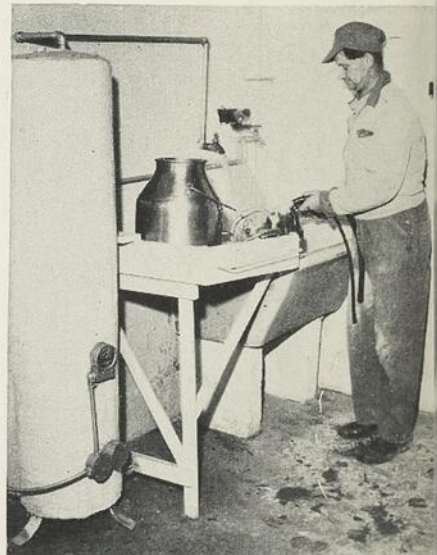
ÉLEVEUSE ÉLECTRIQUE—cet appareil se paye rapidement de lui-même: agnelets et cochonnets ne s'en portent que mieux. Il y a moins de risques qu'ils prennent froid ou qu'ils s'estropient.



MOULURE DU GRAIN—un moulin électrique demi-automatique assure toute la moulée fraîche dont vous avez besoin, à peu de frais.



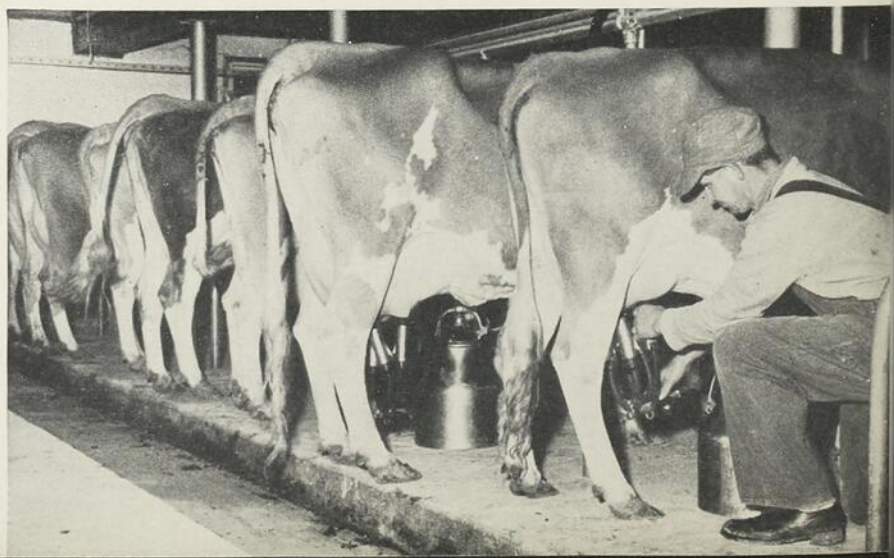
ÉCRÉMEUSE—pour moins de deux cents l'heure, voilà éliminé l'ancien travail à la manivelle, fatigant pour les reins.



ÉQUIPEMENT DE NETTOYAGE—il faut une propreté absolue dans une ferme laitière. Il faut donc abondance d'eau chaude en tout temps pour faciliter les soins du ménage dans la laiterie.

VAN ÉLECTRIQUE—cet appareil fait le travail plus rapidement et plus sûrement. Un homme verse le grain, le moteur fait le reste.

TRAYEUSES ÉLECTRIQUES—elles travaillent mieux et plus rapidement que la main-d'œuvre. Elles peuvent augmenter la production de lait jusqu'à 10%.

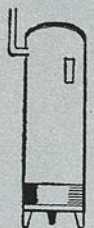
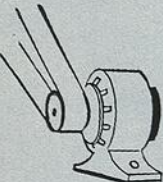

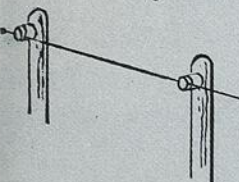
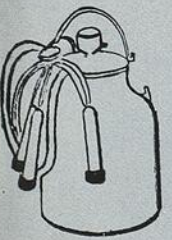
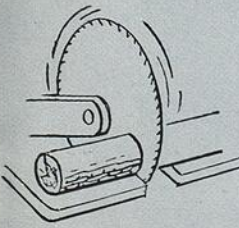


fait plus que PAYER SES FRAIS


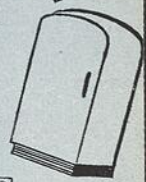

La liste des services rendus par l'électricité est presque inépuisable. Sur la ferme et dans la maison de ferme, on peut trouver au-delà de 300 usages à l'électricité. Nous avons ici, jusqu'à présent, montré les usages de première importance que l'expérience a reconnus comme essentiels.

Si vous avez déjà électrifié votre ferme, vous parcourrez avec intérêt la liste des usages spéciaux donnée ici.

SUR LA FERME


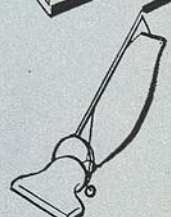


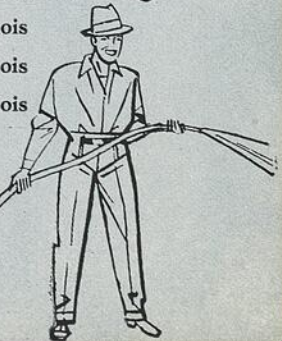







Pressoir à cidre (petit)	1 kwh les 100 gal.
Ventilateur d'étable (durant la saison)	.....2½ kwh par vache, par mois (variable)
Lave-bouteilles.....	½ kwh les 1.000 bouteilles
Éleveuse.....	½ kwh par poussin
Baratte.....	1½ kwh les 100 lbs de beurre
Tondeuse.....	1/10 kwh par heure
Malaxeur de béton.....	½ kwh par vge ³
Écrémeuse.....	½ kwh les 1.000 lbs de lait
Réfrigérateur de laiterie, refroidisseur de lait.....	30 kwh par mois pour 10 gal. de lait par jour
Chauffe-eau pour la laiterie	.....1 kwh par 5 gal. d'eau chaude.
Couteau d'ensilage.....	1 kwh par tonne
Élévateur de grain.....	4 kwh les 1.000 boisseaux
Moulin à farine.....	½ kwh les 100 lbs
Nettoyeur de graines de semence	.....1 kwh les 100 boisseaux
Couteau et déchiqueteuse à fourrage	.....2 kwh la tonne
Machine à emballer le foin.....	2½ kwh la tonne
Séchoir à foin	.....40 kwh la tonne de foin sec (variable)
Monte-charge (foin).....	1½ kwh la tonne
Couche chaude.....	1 kwh par pi. ² par jour
Incubateur.....	1 kwh par 25 œufs
Irrigation (surface).....	3 kwh pour élever d'un pied un acre-pied d'eau
Trayeuse portative	1½ kwh par vache par mois
Trayeuse (avec tuyauterie fixe)	.....2½ kwh par vache par mois
Vaporisateur à peinture.....	1½ kwh par 1.000 pi. ²
Éclairage du poulailler (durant saison)	.....5 kwh par 100 oiseaux par mois
Chauffe-eau du poulailler.....	1 kwh par jour

Tondeuse de brebis	.....2 kwh pour tondre 100 animaux
Couteau à paille.....	2 kwh par tonne
Machine à battre.....	1 kwh les 8 boisseaux
Meule à aiguiser.....	½ kwh par heure
Lampes ultra-violettes pour le poulailler	.....10 kwh les 100 poules par mois
Moteur de service (¼hp).....	½ kwh par heure
Moteur de service (3 et 5 hp)	.....1 kwh par hp par heure d'utilisation
Scie à bois.....	2 kwh la corde

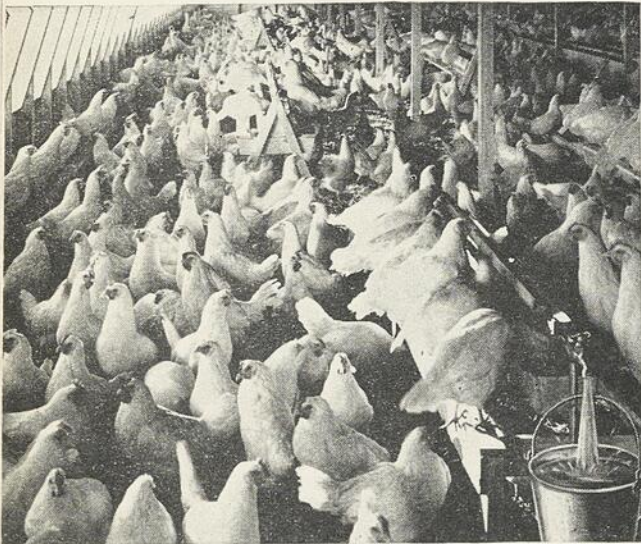
DANS LA MAISON

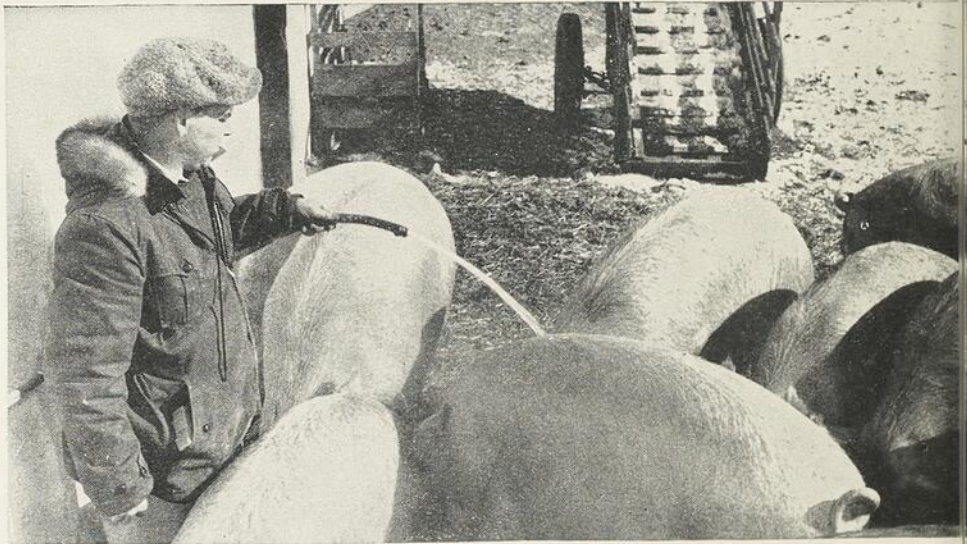
Horloge	2 kwh par mois
Percolateur.....	5 kwh par mois
Fer à friser.....	½ kwh par mois
Lave-vaisselle.....	2½ kwh par mois
Ventilateur (maison).....	2 kwh par mois
Ventilateur (cuisine).....	8 kwh par mois
Radiateur.....	1 kwh par heure d'utilisation
Coussin thermogène	.....½ kwh par heure d'utilisation
Chauffage (brûleur à l'huile).....	25 kwh par mois
Moteur domestique.....	1 kwh par mois
Fer à repasser.....	5 kwh par mois
Repasseuse.....	10 kwh par mois
Éclairage.....	20 kwh par mois
Radio.....	8 kwh par mois
Poêle.....	120 kwh par mois
Réfrigérateur.....	35 kwh par mois
Machine à coudre.....	½ kwh par mois
Grille-pain.....	3 kwh par mois
Aspirateur.....	2 kwh par mois
Gaufrier.....	2 kwh par mois
Lessiveuse.....	3 kwh par mois
Chauffe-eau.....	240 kwh par mois



L'ÉLECTRICITÉ



MEILLEUR ÉCLAIRAGE—“En éclairant le poulailler et en gardant l'eau tiède, nous avons augmenté notre production d'œufs de 50%” dit un fermier de Nouvelle-Ecosse.



SYSTÈME D'EAU AUTOMATIQUE—une provision abondante d'eau fraîche pour les abreuvoirs et pour nettoyer les étables protège la santé des troupeaux et élimine une bonne partie des gros travaux.



UNE MEULE ÉLECTRIQUE permet de garder les outils et l'équipement en excellent état de fonctionnement, tout en épargnant le temps et la main-d'œuvre.



COMPRESSEUR D'AIR—actionné à l'électricité: il permet de peindre plus facilement et plus rapidement. La peinture au vaporisateur économise aussi sur les ingrédients.

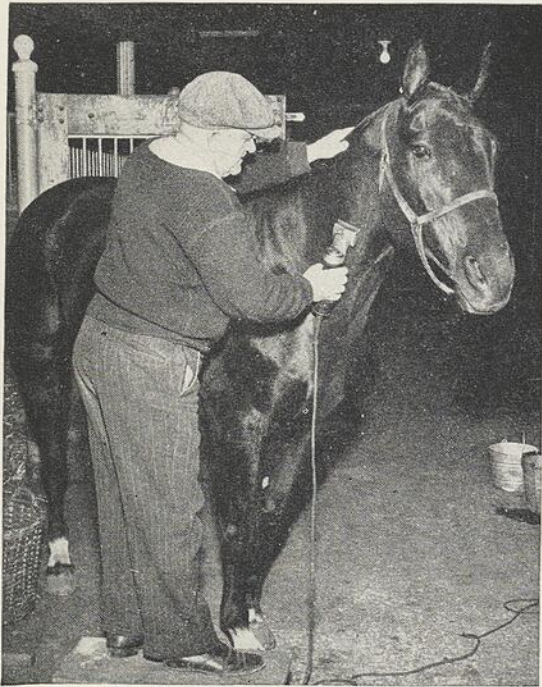


CHAUFFE-EAU À IMMERSION—placé à côté de l'évier dans l'étable laitière, il fournit rapidement l'eau chaude nécessaire pour nettoyer l'équipement là où il n'y a pas de réservoir d'eau chaude.

AU TRAVAIL SUR LA FERME...



"HOMME ENGAGÉ ÉLECTRIQUE"—un moteur électrique de 5 ou 7½ hp vous fournira toute l'énergie nécessaire pour remplir votre silo de 6 à 8 tonnes à l'heure, éliminant ainsi le besoin d'hommes engagés supplémentaires.



ÉTRILLE ÉLECTRIQUE—elle permet de faire la toilette régulière des animaux, épargne de nombreuses heures, assure aux animaux santé et propreté à peu de frais.



ALEX McKINNEY JR., de Bampton, Ontario, fameux producteur de graines de semence et ancien président de l'"Ontario Farm Federation of Agriculture", compte sur son radio pour obtenir les prix courants sur le marché.



TONDEUSE ÉLECTRIQUE—Elle est rapide et économique. La laine tonduë à l'électricité se vend un meilleur prix parce que la coupe est plus uniforme.



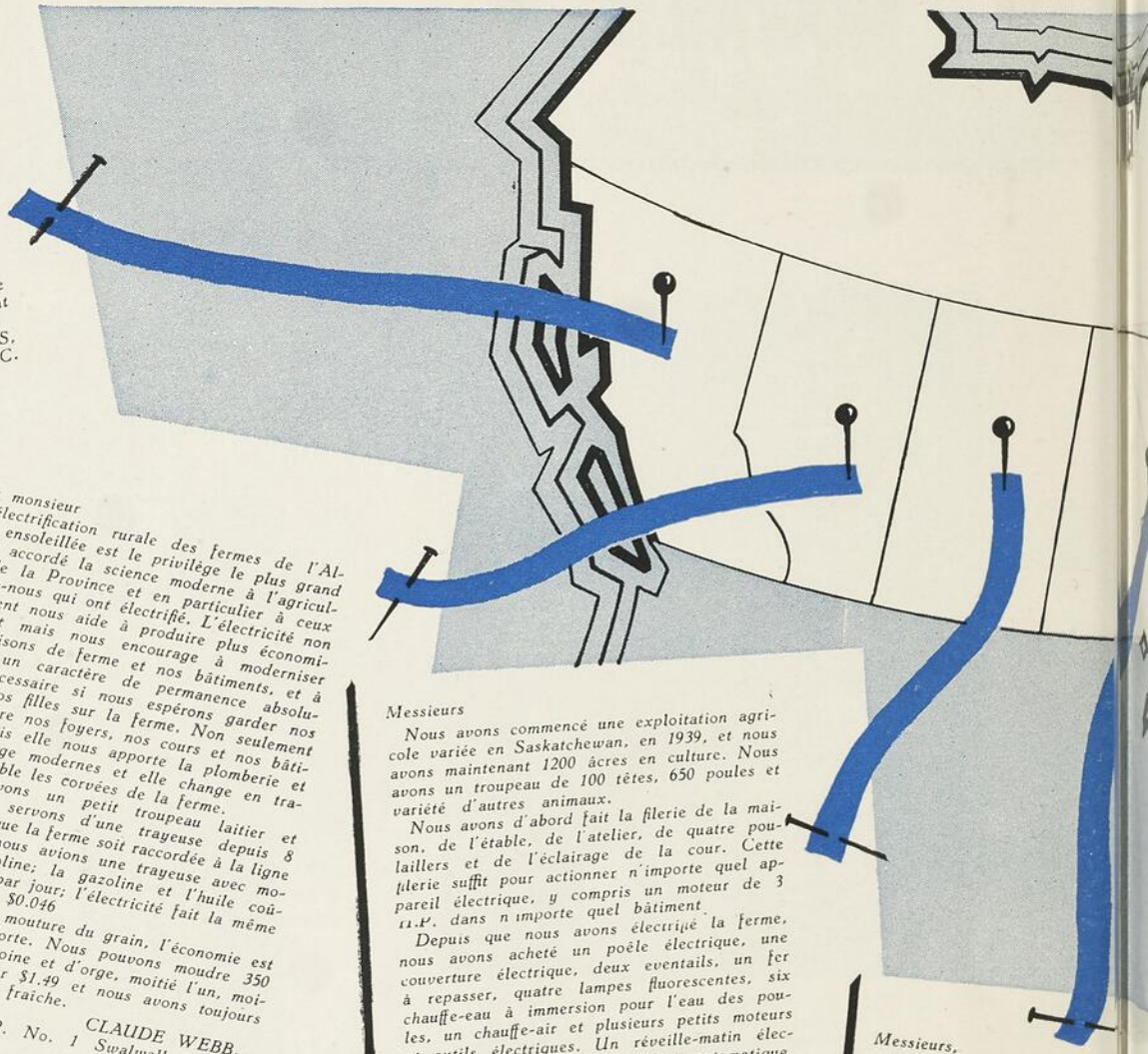
PLUMEUSE ÉLECTRIQUE—voilà la réponse pour le fermier qui veut apprêter sa volaille lui-même. Des doigts de caoutchouc montés sur un cylindre plument la volaille sans l'endommager.

LA VIE PLUS AGRÉABLE

Messieurs.
 Nous avons été parmi les premiers abonnés au service électrique rural dans cette partie de la vallée de la Fraser. Notre ferme a été raccordée en 1912, l'année où nous avons installé notre moteur de 10 H.P. Ce moteur est encore très bon après 36 ans de service et continue de moudre notre grain, remplir le silo, monter le foin et scier le bois. Nous avons une trapeuse électrique à la ferme Edenbank depuis 20 ans; depuis 12 ans nous avons un chauffe-eau électrique dans la laiterie. L'eau de la maison et des bâtiments de la ferme est pompée par un système à pression électrique.

En 1947, nous avons installé un système d'arrosage avec moteur de 7½ H.P. Ce supplément d'humidité pour les pâturages est profitable chez nous, car l'herbe ne cesse de croître durant toute la saison. L'été dernier pompe et moteur ont fonctionné à merveille presque sans surveillance.

Le travail de la ferme dans cette région de la Colombie Canadienne serait bien différent sans électricité.
OLIVER N. WELLS,
 Endebank Farm, Sardis, B.C.



Cher monsieur
 L'électrification rurale des fermes de l'Alberta ensoleillée est le privilège le plus grand qu'ait accordé la science moderne à l'agriculture de la Province et en particulier à ceux d'entre-nous qui ont électrifié. L'électricité non seulement nous aide à produire plus économiquement mais nous encourage à moderniser nos maisons de ferme et nos bâtiments, et à donner un caractère de permanence absolu-ment nécessaire si nous espérons garder nos fils et nos filles sur la ferme. Non seulement elle éclaire nos foyers, nos cours et nos bâtiments mais elle nous apporte la plomberie et le chauffage modernes et elle change en travaux agréables les corvées de la ferme.
 Nous avons un petit troupeau laitier et nous nous servons d'une trapeuse depuis 8 ans; avant que la ferme soit raccordée à la ligne électrique, nous avions soit raccordée à la ligne à gazoline; la gazoline et l'huile coûtaient \$0.15 par jour; l'électricité fait la même besogne pour \$0.046.
 Quant à la mouture du grain, l'économie est encore plus forte. Nous pouvons moudre 350 boisseaux d'avoine et d'orge, moitié l'un, moitié l'autre, pour \$1.49 et nous avons toujours de la mouture fraîche.

CLAUDE WEBB,
 R.R. No. 1 Swalwell, Alberta.



Messieurs
 Nous avons commencé une exploitation agricole variée en Saskatchewan, en 1939, et nous avons maintenant 1200 acres en culture. Nous avons un troupeau de 100 têtes, 650 poules et variété d'autres animaux.

Nous avons d'abord fait la filerie de la maison, de l'étable, de l'atelier, de quatre poulaillers et de l'éclairage de la cour. Cette filerie suffit pour actionner n'importe quel appareil électrique, y compris un moteur de 3 H.P. dans n'importe quel bâtiment.

Depuis que nous avons électrifié la ferme, nous avons acheté un poêle électrique, une couverture électrique, deux éventails, un fer à repasser, quatre lampes fluorescentes, six chauffe-eau à immersion pour l'eau des poulaillers, un chauffe-air et plusieurs petits moteurs et outils électriques. Un réveille-matin électrique dans le poulailler allume automatiquement les lampes tous les matins.

Mme Sewell a abandonné son vieux poêle à charbon et fait maintenant toute la cuisine sur son nouveau poêle électrique. Elle constate que les appareils électriques allègent de beaucoup sa tâche et lui donnent plus de temps à passer au grand air.

L'électricité est certainement une aide merveilleuse pour le fermier et nous avons bien l'intention de l'utiliser de toutes les manières possibles. Le temps épargné vaut à lui seul le coût initial.

ALBERT SEWELL,
 Lafèche, Saskatchewan.

Messieurs,
 Je tiens à vous dire combien je suis satisfait des trois années de service que vous m'avez faites à la ferme. C'est sans contredit le meilleur service que j'aie jamais fait. Il me permet de faire tous mes besoins et à notre confort.

Nous aurions pu nous procurer ces services avec congélateur rapide, et un aspirateur, un grille-pain, un chauffe-eau électrique, un sèche-linge, un réfrigérateur, un chauffe-eau électrique, un sèche-linge électrique, des moteurs pour diverses fins, des lampes pour le tronc de la voiture et deux autres lampes de la cour.

Nous dépensons beaucoup d'argent pour ces choses, mais à seulement un cent et un quart, nous pouvons nous en passer.

L'électricité fait des travaux de ménage agréables. Nous ne saurions vous remercier assez.

R. St-François Xavier



grâce à l'électricité

LISEZ CES LETTRES
DE CULTIVATEURS PROSPÈRES
QUI ONT ÉLECTRIFIÉ
LEURS FERMES

Messieurs,

Nous utilisons l'énergie hydro-électrique depuis 1922 et nous constatons qu'elle peut servir à de nombreux usages sur la ferme.

Dans l'étable, elle sert à l'éclairage, à la traiteuse, au refroidisseur de lait, au chauffe-eau, au mélangeur de grain, à la tondeuse électrique, à l'éleveuse de volailles. Dans l'atelier, elle active la foreuse, la meule d'émeri, le compresseur d'air, le vaporisateur à peinture, la pompe du puits.

Dans la maison, elle sert à l'éclairage, au poêle, au réfrigérateur, à l'aspirateur, au radio, à la pompe de la chambre de bain, au souffleur de la fournaise, à la circulation d'air sous pression, au grille-pain, au mélangeur.

En terminant, j'ajouterais qu'avec le temps nous nous apercevons que nous pouvons ajouter plusieurs appareils afin d'économiser des minutes et des heures et de rendre la vie sur la ferme d'autant plus agréable.

ERLE KITCHEN et ses fils,
R. R. 4, Woodstock, Ontario.



Messieurs,

Depuis vingt ans que j'utilise l'électricité dans ma maison et sur ma ferme, soit pour traire mon troupeau de 25 vaches de race Jersey, refroidir le lait ou chauffer l'eau, j'ai été à même d'apprécier les avantages inégalables du service électrique en fait de commodité, sécurité et économie.

Chez moi, par exemple, dix-huit tâches diverses sont exécutées à l'électricité et ma facture moyenne ne dépasse guère \$8.25 par mois; les kilowatt-heures utilisés me reviennent à environ 1.5¢ l'unité.

Je recommande donc l'électricité à tout cultivateur soucieux d'économiser du travail et de réduire son coût de production.

Pour accomplir avec satisfaction les différents travaux sur une ferme, il importe cependant que la filerie soit adéquate. Autrement, cela deviendrait à la longue dispendieux de faire des changements à la filerie chaque fois que l'on achète un nouvel appareil.

Votre tout dévoué,

LÉANDRE CHAGNON,
Rang des Terres Noires,
Verchères, P.Q.



Messieurs,

Au cours des quinze dernières années, l'électricité nous a aidés à exploiter notre ferme avec les anciennes méthodes.

Nous avons installé partout un système d'éclairage qui est très pratique surtout durant les mois d'hiver. Notre troupeau laitier de quarante vaches a une traiteuse électrique pour le desservir et nos pompes électriques pour répondre à tous les besoins de la laiterie et de la maison. Nous utilisons les outils électriques dans l'étable et l'atelier et une broyeuse électrique prépare les navets pour le fourrage. Le système à pression nous fournit amplement d'eau pour arroser notre jardin et nous assurer de bons produits maraichers.

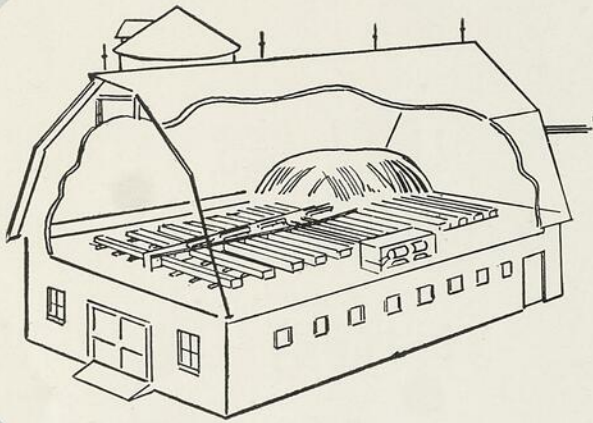
Dans la maison, nous jouissons de tout le confort de l'électricité—poêle électrique, lessiveuse, réfrigérateur, etc.—et nous avons de plus l'eau courante, chaude et froide, pour tous nos besoins.

Sans doute, l'installation électrique si commode et si économique, est la meilleure amélioration que nous ayons apportée à notre ferme.

B. O. WAUGH,
Douglas, New Brunswick.



QUELQUES USAGES *électriques* QUI ÉPARGNENT DU TEMPS ET DE L'ARGENT....



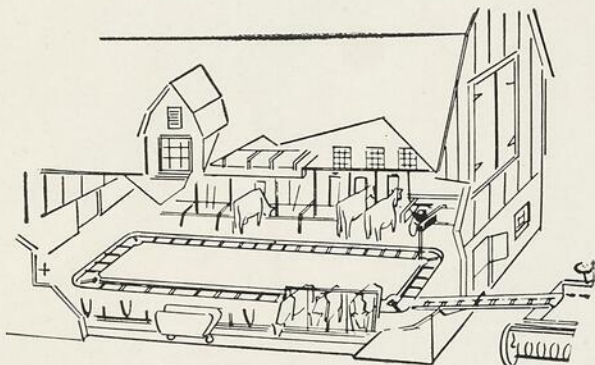
SÉCHOIR À FOIN

Le séchoir à foin dans la grange prévient la perte de la moisson à cause du mauvais temps. Le foin séché en grange vaut de \$5. à \$10 de plus la tonne, et le grenier contient jusqu'à 50% plus de foin.

On étend le foin sur 8 à 12 pieds de profondeur après un court séchage sur le terrain et un souffleur à moteur injecte l'air frais à travers le foin pour compléter le séchage. La ventilation est contrôlée par un système de conduite de bois qu'on peut installer soi-même. Les moissons subséquentes peuvent être séchées sur la première jusqu'à une profondeur de 20 à 25 pieds.

Le séchage en grange augmente la valeur en minéraux et en protéine et diminue les dangers d'incendie ou de gaspillage.

Il suffit d'un moteur de 5 hp pour la moyenne des granges et le coût par tonne de foin séché est de 75 cents.



NETTOYEUSE D'ÉTABLE

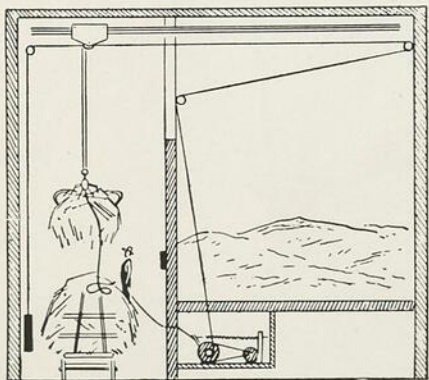
C'est l'un des plus nouveaux appareils et il élimine la plus sale des tâches de la ferme: complètement automatique, la nettoyeuse fait le ménage de l'étable en quelque neuf minutes.

C'est un convoyeur ou chaîne sans fin, muni de palettes de bois franc à tous les deux pieds. Il nettoie les deux rigoles à la fois, mieux qu'on ne peut le faire à la main.

Dans les endroits où il faut monter le fumier sur une étendeuse, on peut ajouter un élévateur à la nettoyeuse.

L'usure se trouve diminuée au minimum, le mécanisme se déplaçant à la lenteur de 12 pieds à la minute et transportant des charges également réparties.

Un fermier déclare que l'usage de l'équipement de nettoyage pour l'étable lui épargne chaque année 440 heures de main-d'œuvre.



MONTE-CHARGE ÉLECTRIQUE

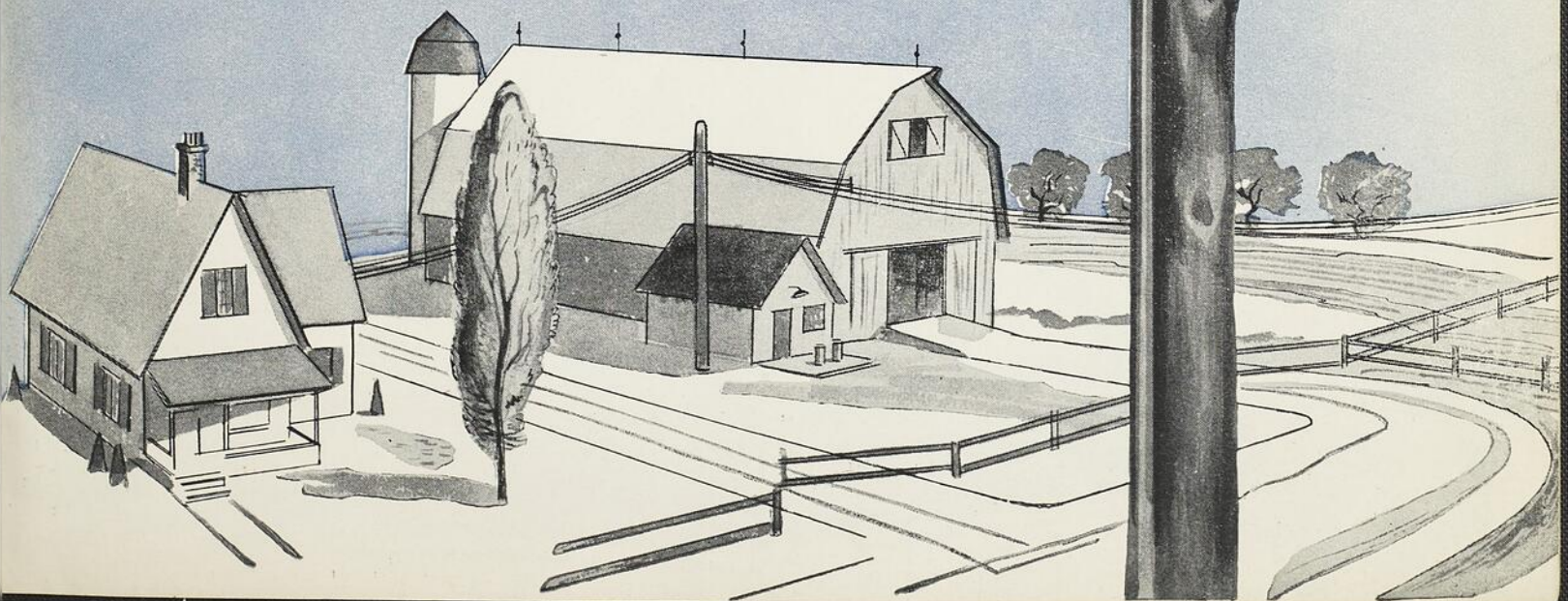
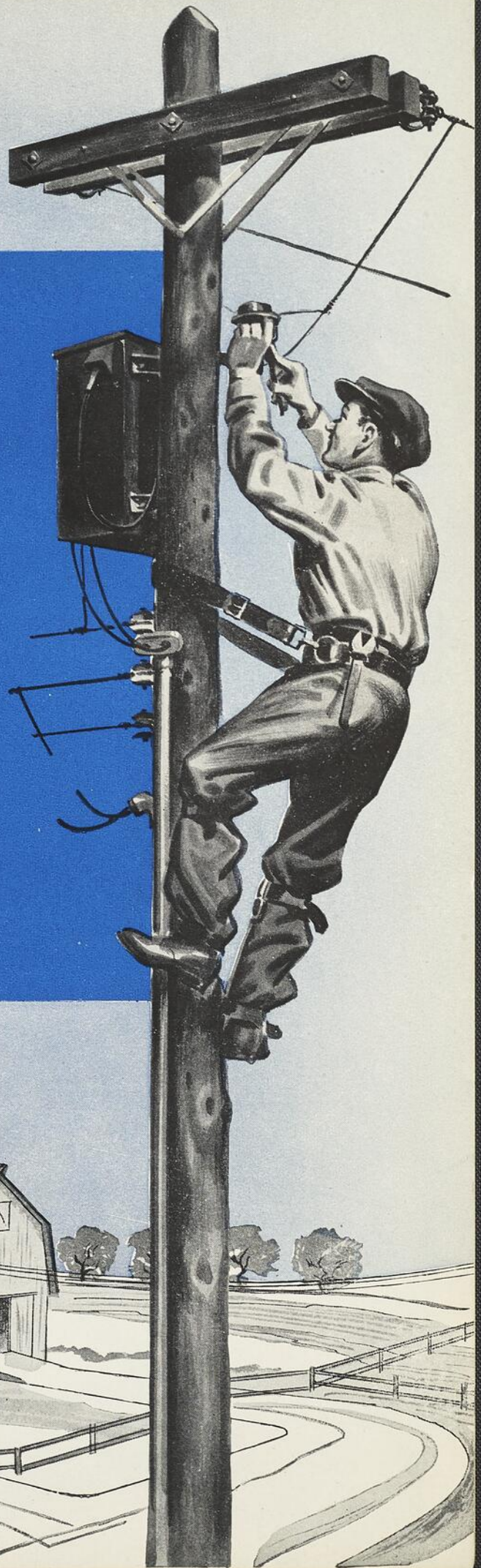
Dans les fermes électrifiées, un seul homme peut contrôler l'engrangement au moyen d'un monte-charge.

L'appareil à tambour unique est le plus simple. Un tambour de montage électrique monte le foin jusqu'à un transporteur aérien qui se déplace sur un rail jusqu'au point de dégagement. Le contrôle manuel, à l'aide de câbles, arrête le transporteur et relâche la charge. Un contre-poids sur un câble de retour ramène le transporteur jusqu'à la voiture. Quand il y a deux tambours, le second tambour ramène le transporteur à la voiture. L'application de freins sur le tambour règle la vitesse de marche. Il suffit d'un moteur de 3 à 5 hp pour la plupart des travaux.

C'est encore une autre corvée de la ferme rendue facile par l'électricité.

La
FILERIE
électrique

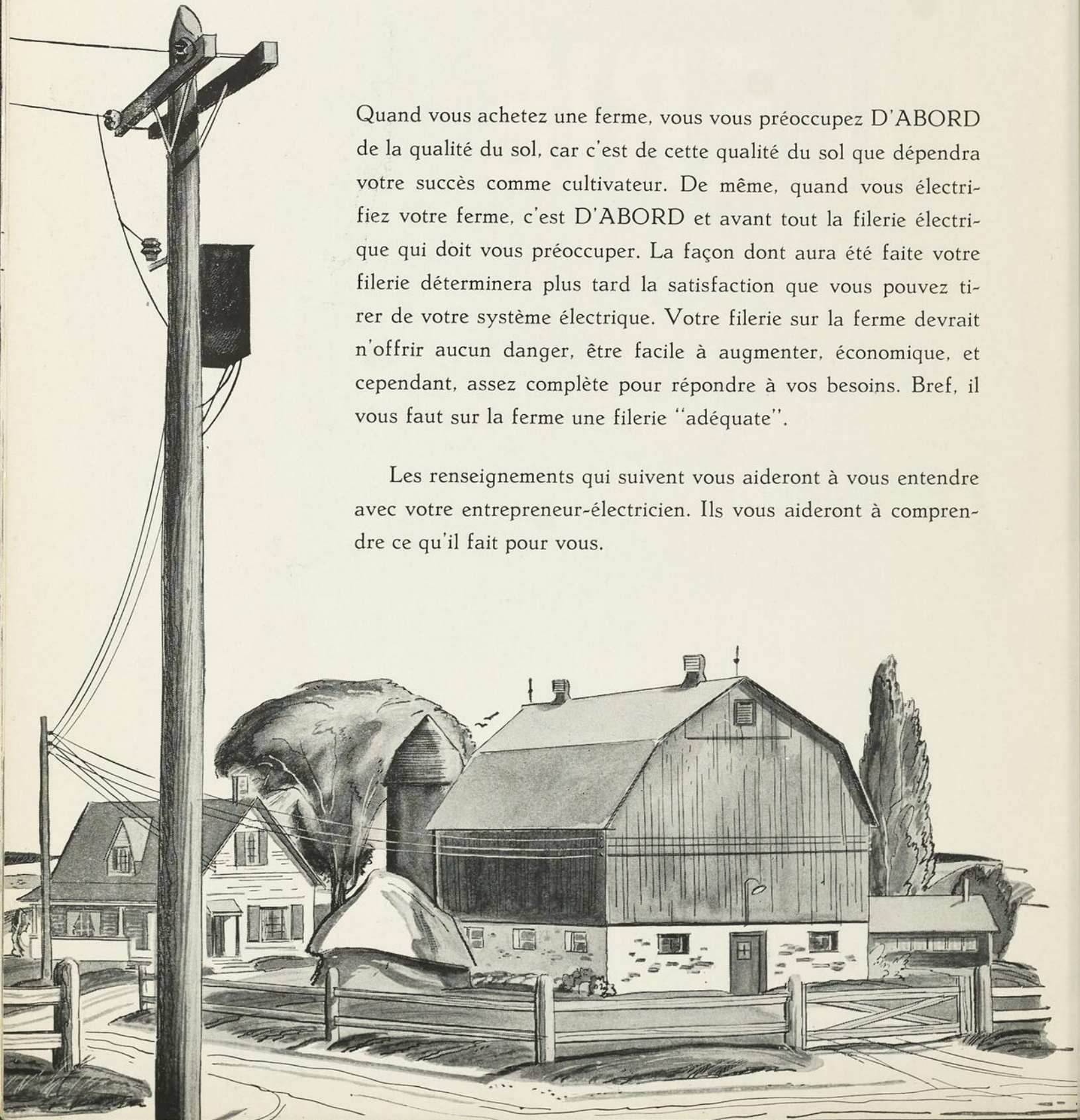
VOTRE PLUS IMPORTANTE
INSTALLATION



La **FILERIE** électrique

Quand vous achetez une ferme, vous vous préoccupez D'ABORD de la qualité du sol, car c'est de cette qualité du sol que dépendra votre succès comme cultivateur. De même, quand vous électrifiez votre ferme, c'est D'ABORD et avant tout la filerie électrique qui doit vous préoccuper. La façon dont aura été faite votre filerie déterminera plus tard la satisfaction que vous pouvez tirer de votre système électrique. Votre filerie sur la ferme devrait n'offrir aucun danger, être facile à augmenter, économique, et cependant, assez complète pour répondre à vos besoins. Bref, il vous faut sur la ferme une filerie "adéquate".

Les renseignements qui suivent vous aideront à vous entendre avec votre entrepreneur-électricien. Ils vous aideront à comprendre ce qu'il fait pour vous.

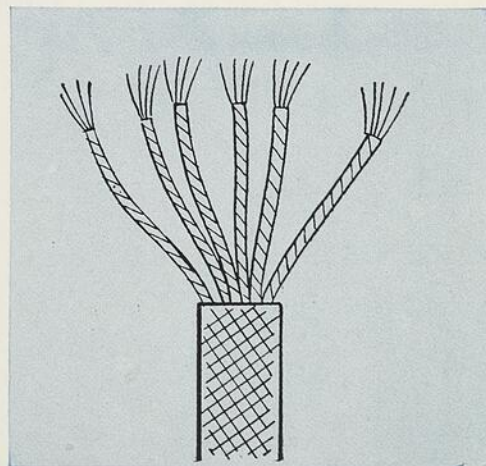
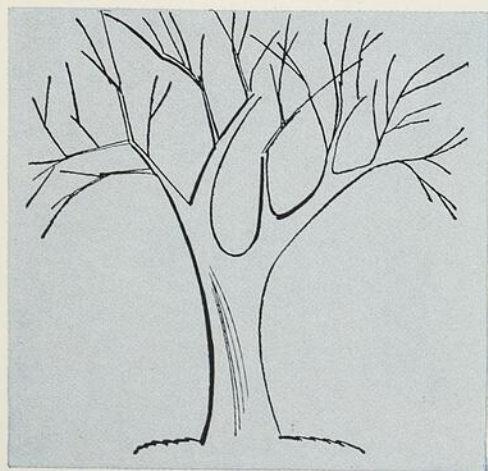


VOTRE PLUS IMPORTANTE INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Le fonctionnement de l'équipement électrique dépend de ces quatre facteurs:—

- 1** L'APPROVISIONNEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ (C'est ce que vous assure votre service public local).
- 2** VOTRE FILERIE (Avec votre entrepreneur-électricien, c'est à vous d'installer une filerie suffisante).
- 3** L'ÉTAT DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE (C'est votre entière responsabilité. Les appareils électriques ne donneront grand rendement que si on les traite bien et qu'on les protège).
- 4** L'ÉTAT DE LA MACHINERIE (Ici encore, c'est votre entière responsabilité. Tenez-la en parfait état et vous obtiendrez les meilleurs résultats).

Reportons-nous encore une fois à votre filerie (Facteur 2 ci-dessus). Elle consiste en un ou plusieurs circuits, comme un arbre et ses branches. Chaque circuit ou branche fonctionne indépendamment. La grosseur des fils de chaque circuit joue un rôle important. Plus le fil est gros, plus il peut porter d'énergie. Plus le fil est gros, plus on peut y raccorder de pièces d'équipement. Il est donc important pour vous que votre entrepreneur-électricien agence chaque circuit de façon qu'il puisse répondre aux besoins d'aujourd'hui et à ceux de demain.



La **FILERIE** électrique

FILERIE DE VOTRE FERME

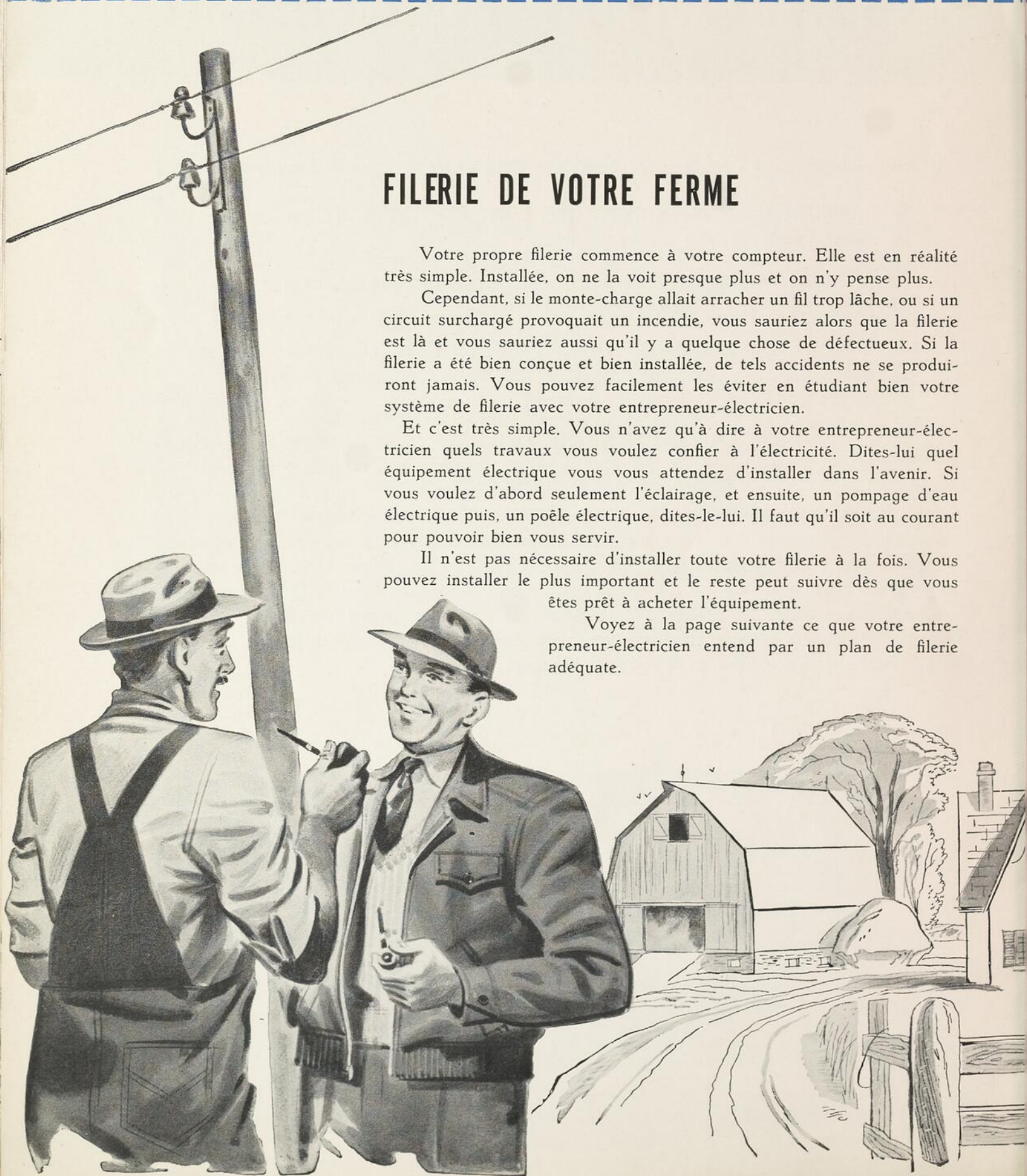
Votre propre filerie commence à votre compteur. Elle est en réalité très simple. Installée, on ne la voit presque plus et on n'y pense plus.

Cependant, si le monte-charge allait arracher un fil trop lâche, ou si un circuit surchargé provoquait un incendie, vous sauriez alors que la filerie est là et vous sauriez aussi qu'il y a quelque chose de défectueux. Si la filerie a été bien conçue et bien installée, de tels accidents ne se produiront jamais. Vous pouvez facilement les éviter en étudiant bien votre système de filerie avec votre entrepreneur-électricien.

Et c'est très simple. Vous n'avez qu'à dire à votre entrepreneur-électricien quels travaux vous voulez confier à l'électricité. Dites-lui quel équipement électrique vous vous attendez d'installer dans l'avenir. Si vous voulez d'abord seulement l'éclairage, et ensuite, un pompage d'eau électrique puis, un poêle électrique, dites-le-lui. Il faut qu'il soit au courant pour pouvoir bien vous servir.

Il n'est pas nécessaire d'installer toute votre filerie à la fois. Vous pouvez installer le plus important et le reste peut suivre dès que vous êtes prêt à acheter l'équipement.

Voyez à la page suivante ce que votre entrepreneur-électricien entend par un plan de filerie adéquate.



VOTRE PLUS IMPORTANTE INSTALLATION

CINQ ÉTAPES POUR ASSURER UN BON SYSTÈME DE FILERIE

ÉTAPE 1

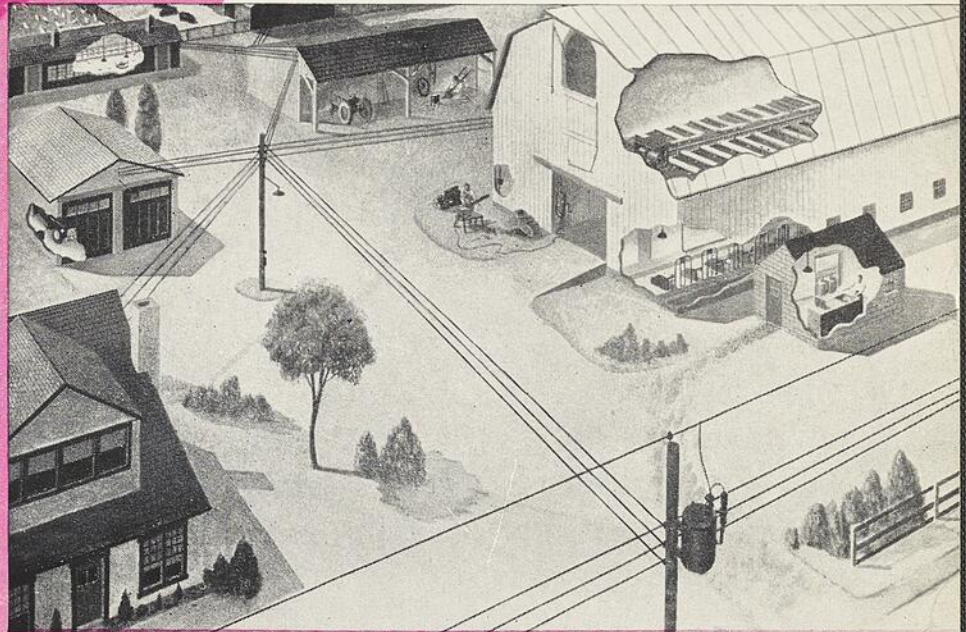
L'APPROVISIONNEMENT ÉLECTRIQUE — doit être amené du poteau du fournisseur à votre compteur par des feeders principaux (gros fils) capables de porter toute l'électricité dont vous aurez besoin à l'avenir.

ÉTAPE 2

LE POTEAU D'ÉLECTRICITÉ — est placé dans la cour de ferme, de façon que la distance jusqu'à chaque bâtiment soit à peu près égale. Ce procédé est plus économique et élimine les portées trop longues de fils lâches.

ÉTAPE 3

LES LIGNES D'ALIMENTATION — rayonnant du poteau vers chacun des bâtiments doivent être assez fortes pour porter toute l'électricité dont vous puissiez avoir besoin dans cet édifice particulier, plus l'électricité utilisée par l'équipement ou les lampes des remises voisines.



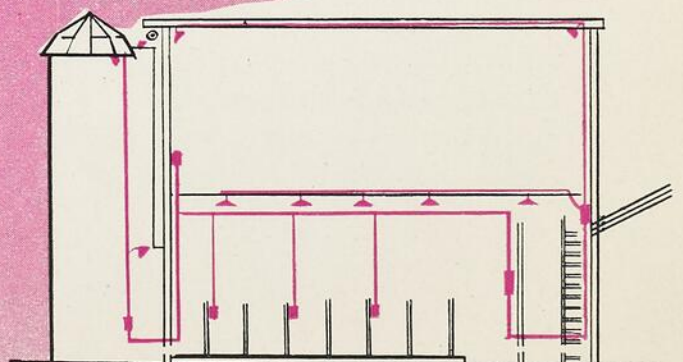
ÉTAPE 4

LES CIRCUITS dans chaque bâtisse principale seront alimentés par les lignes venant du poteau. Il peut y avoir un ou plusieurs circuits selon la quantité d'électricité nécessaire pour l'éclairage et l'équipement.

ÉTAPE 5

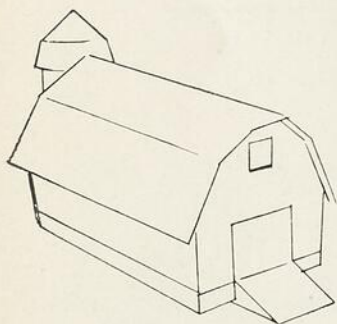
LES SORTIES — doivent être commodément placées à portée facile, de façon à pouvoir raccorder vos appareils portatifs. Les sorties d'éclairage et les interrupteurs doivent aussi être placés au bon endroit, à portée de la main.

Du point de vue de la sécurité, toute votre filerie doit être raccordée au sol. On le fait généralement au poteau d'alimentation en le raccordant au sol par de longues tiges d'acier enfoncées dans la terre.



Assurez-vous —

Bien que les besoins d'électricité des bâtisses diffèrent avec chaque type de ferme, ces bâtisses ont certaines choses en commun. Par exemple, les bâtisses d'une ferme où l'on cultive le blé n'auront pas besoin d'autant de filerie que celles d'une ferme laitière. Mais comme nous ne pouvons vous dire dans ce livre quelle filerie s'adapte à votre ferme particulière, les pages suivantes pourront tout de même vous servir de guide. Nous vous y offrons un certain nombre de suggestions qui ont été éprouvées et trouvées acceptables par des centaines de cultivateurs canadiens. Ces suggestions vous aideront sans doute quand vous discuterez avec l'électricien que vous chargerez de votre installation.



ÉTABLE LAITIÈRE

Charge approximative
de 8 à 10 kilowatts (kw)

Feeders —
3 fils — 115/230 volts

Circuits requis:

Pour l'éclairage —

2 ou plus, selon la grandeur de la ferme (115 volts)

Trayeuse1 circuit (230 volts)

Broyeuse1 circuit (230 volts)

Moteur de service 1 circuit (230 volts)

Douilles —

(autres que pour le moteur de
service) 1 circuit ou plus (115 volts)

Ventilateurs —

1 circuit ou plus(115 volts)

Séchoir à foin.....1 circuit (230 volts)



INTERRUPTEURS: Dans l'étable, il devrait y avoir un interrupteur pour chaque rangée de lampes. Quand il y a plus d'une entrée, une rangée de lampes au moins devrait être contrôlée par des interrupteurs à triple jeu. Vous pouvez ainsi allumer les lampes de deux différentes entrées.

LES LAMPES DU GRENIER devraient être contrôlées par un interrupteur au rez-de-chaussée de l'étable. Cet interrupteur peut être muni d'une lampe pilote qui indique si les lampes sont allumées ou non.

LES LAMPES DU SILO devraient être contrôlées par un interrupteur avec lampe pilote placée près de l'entrée donnant sur la chute du silo.

DOUILLES: Il sera utile d'avoir une rangée de grosses douilles (115 volts) derrière les vaches, à environ 15 pieds de distance. Ces douilles pourront être placées sur le mur ou descendues du plafond au bout de gros fils, selon la construction de l'étable. Elles doivent être assez hautes pour que les vaches n'y touchent pas, mais assez basses pour pouvoir les atteindre facilement.

Il faut aussi de grosses douilles de 230 volts pour l'usage du moteur de service, de la trayeuse portative, de la broyeuse et d'autres appareils semblables. Il faut aussi une de ces douilles à l'extérieur de l'étable, et celle-là doit être à l'épreuve du mauvais temps, et de préférence, près de la porte d'entrée principale.

ÉCLAIRAGE: Nombre d'étables laitières possèdent une rangée de lampes montées assez haut derrière les vaches et espacées d'environ 12 pieds; une autre rangée, en avant des vaches, espacées à tous les 20 pieds.

On peut éclairer le silo et la chute par une ou deux lampes au sommet du silo.

Le grenier n'a besoin que d'une grosse lampe à chaque extrémité, au-dessus de la ligne de foin.

UNE FILERIE ADÉQUATE



LAITERIE

Charge approximative —
de 2 à 6 kw

Feeders —

3 fils — 115/230 volts

Lampes et douilles

1 circuit (115 volts)

Refroidisseur de lait

1 circuit (230 volts)

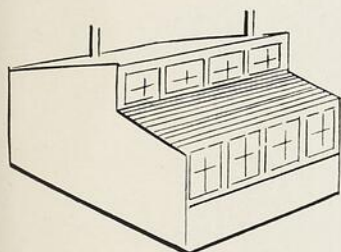
Chauffe-eau1 circuit (230 volts)

Stérilisateur1 circuit (230 volts)

LAMPES: Il suffit généralement d'une lampe centrale avec d'autres lampes au-dessus des tables de travail spéciales.

INTERRUPTEURS: Un interrupteur à l'entrée peut contrôler toutes les lampes.

DOUILLES: Au moins une grosse douille de 115 volts à placer là où elle sera le plus pratique.



POULAILLER

La charge approximative
de 1.5 à 8 kw

Chaque éleveuse —
1.2 kw

Nettoyage et apprêt de
la volaille, cirage, etc.
5 kw

Feeders... 2 fils, 115 volts, ou 3 fils, 115/230 volts
(selon les besoins)

Circuits requis:

Lampes1 circuit (115volts)

Lampes ultra-violettes1 circuit (115 volts)

Lampes germicides1 circuit (115 volts)

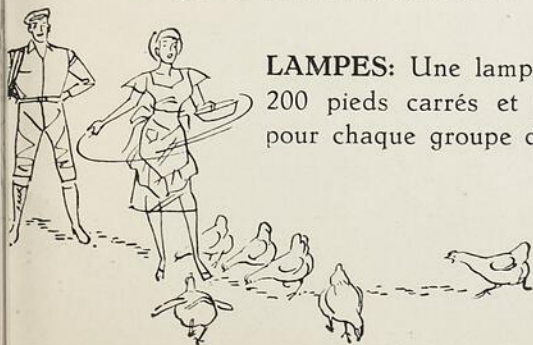
Douilles1 circuit (115 volts)

Douilles d'éleveuse1 circuit pour chacune

Mélangeur à grain1 circuit (230 volts)

Broyeuse1 circuit (230 volts)

LAMPES: Une lampe de plafond par 200 pieds carrés et une autre lampe pour chaque groupe de nids.



Des lampes-soleil (rayons ultra-violetts) devraient être placées au-dessus des auges, ce qui aide à produire des volailles plus fortes et plus saines.

On devrait placer au plafond une lampe germicide par 100 pieds carrés de nids.

INTERRUPTEURS: Les lampes au-dessus des nids peuvent être contrôlées par un interrupteur ordinaire ou par un interrupteur automatique. L'interrupteur automatique allume les lampes de bonne heure le matin pour augmenter la ponte. Un autre interrupteur devrait contrôler les lampes de plafond dans la salle de travail. On devrait aussi avoir des lampes contrôlées par un interrupteur à chaîne au-dessus des tables de travail spéciales.

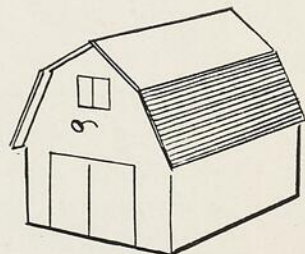
DOUILLES: Dans un poulailler et dans une éleveuse, il devrait y avoir au moins une douille par 200 pieds carrés de plancher. Ces douilles sont destinées au chauffe-eau. Les douilles doivent être placées haut, soit au plafond, soit au bout de fils suspendus et être joints par torsade.

La salle de travail a besoin de douilles pour le nettoyeur, la mireuse, le classeur, pour l'échaudeuse à volaille et la cireuse.

On aura besoin de grosses douilles spéciales de 230 volts pour les moteurs de la broyeuse et du mélangeur.

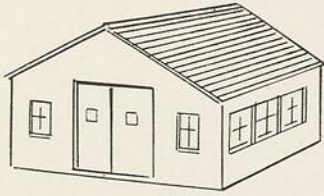
SOUE OU BERGERIE

Les lampes devraient être placées à peu près à tous les 20 pieds dans les passages, et contrôlées par un interrupteur à l'entrée. Il faudra aussi des douilles pour les éleveuses dans chaque enclos à cochons ou à agneaux. Ces douilles devraient être dans l'angle de l'enclos, à environ trois pieds du sol.



Assurez-vous —

UNE FILERIE ADÉQUATE



REMISE AUX MACHINES, ATELIER ET GARAGE

Ils sont souvent dans un seul édifice et peuvent ainsi faire l'objet d'un plan unique.

Charge approximative (y compris machine à souder) Environ 7 kw

Feeders3 fils — 115/230 volts

Minimum de circuits requis:

Éclairage1 circuit (115 volts)

Douilles1 circuit (115 volts)

Scie et rabot mécanique
1 circuit (115 volts—gros fil)

Soudeuse portative1 circuit (230 volts)

ÉCLAIRAGE: Pour faciliter le travail et éviter les accidents, il faut un atelier bien éclairé. L'établi et les outils spéciaux devraient avoir leur propre éclairage.

Dans le garage, une lampe au-dessus de l'avant de la voiture devrait suffire s'il y aussi une douille murale pour lampe portative.

S'il y a une remise aux machines ou aux instruments aratoires, il faudrait une ou deux lampes au plafond.

INTERRUPTEURS: Les lampes du plafonnier devraient être contrôlées par un interrupteur à l'entrée. Les autres lampes devraient être munies d'interrupteurs à chaîne.

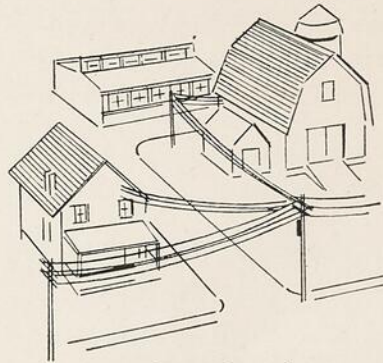
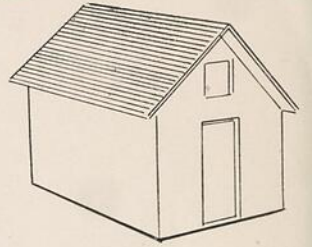
DOUILLES: Dans l'atelier, il devrait y avoir des sorties pour le fer à souder et les outils électriques. Si vous devez avoir une soudeuse portative, il vous faudra une grosse sortie de 230 volts.



GRANDES GRANGES

Quand les granges sont grandes, avec allée centrale, il devrait y avoir une lampe à tous les 20 pieds d'allée. S'il y a un étage supérieur, il y faudrait une lampe par 200 pieds carrés de plancher, lampe à contrôler par un interrupteur, avec lampe-pilote, près du pied de l'escalier ou de l'échelle.

Un élévateur électrique nécessiterait une grosse sortie de 230 volts, placée au rez-de-chaussée.



COUR DE FERME

Il devrait y avoir là un bon éclairage pour les travaux du soir. Il y faudrait aussi des sorties pour le moteur de service, la soudeuse et les autres outils qu'on

peut utiliser dans la cour. Par exemple, un appareil à réchauffer l'eau dans l'abreuvoir extérieur. **ÉCLAIRAGE:** Une lampe à la maison, une autre à l'étable, une au garage ou à l'atelier, et une peut-être au poteau central. Ces lampes devraient être au moins à 15 pieds du sol.

INTERRUPTEURS: Des interrupteurs à trois ou quatre jeux permettront de contrôler les lampes de la cour d'endroits divers, par exemple, un à la maison, un à la grange et un autre à la barrière d'entrée. Naturellement, les interrupteurs extérieurs doivent être à l'épreuve du mauvais temps.

DOUILLES: Il s'agit ici de grosses douilles à l'épreuve du mauvais temps pour le moteur de service, etc. Ces douilles devraient être montées bien au-dessus du sol sur l'étable et les autres édifices. La cabine des pompes non seulement fournit l'eau, mais elle doit pouvoir fonctionner s'il y a un incendie. C'est pourquoi le moteur des pompes devrait avoir son propre circuit. Plusieurs fermiers alimentent directement la pompe du poteau central au moyen d'un feeder distinct.





La
FILERIE de
*vo*tre
MAISON de FERME

Assurez-vous —

IL EST PROFITABLE DE PRÉVOIR L'AVENIR

Vous ne sauriez mettre trop de soins à dresser les plans de la filerie de votre maison de ferme. Plusieurs maisons de ville ont une filerie qui date de 20 ans, et est déjà démodée. Pourquoi? Simplement parce que le constructeur ne pouvait s'imaginer pouvoir utiliser un jour l'électricité à de si nombreux usages.

Si l'électricité arrive maintenant chez vous pour la première fois, plusieurs des serviteurs électriques, aujourd'hui sur le marché, peuvent vous sembler du superflu. Néanmoins, tenez-en compte dans vos plans de filerie. Vous serez alors sûr que votre maison de ferme ne se démodera pas et que vous serez en mesure d'y installer de nouveaux appareils sans autres frais de filerie. Il est profitable de prévoir l'avenir.

Naturellement, la filerie d'une petite maison peut ne pas être suffisante pour une autre. Étudiez la liste qui suit en faisant les plans de votre foyer électrique. Rappelez-vous que si vous ménagez sur la filerie, il vous en coûtera sans doute beaucoup plus pour faire des changements plus tard. Voyons donc la filerie de la maison.

Charge approximative —
7 à 12 kilowatts

Feeders —

Les maisons de 8 pièces au maximum devraient avoir un minimum de 3 fils No 4 partant du poteau central. Les maisons de 9 pièces ou plus, un minimum de 3 fils No 2.

CIRCUITS GÉNÉRAUX

Les sorties d'éclairage et les douilles dans une pièce principale devraient être au moins sur deux circuits. Si le fusible d'un circuit brûle, il restera des lampes sur l'autre.

La lessiveuse fait mieux son travail sur un circuit distinct.

Les sorties de la cuisine devraient être sur un circuit séparé et distinct du circuit d'éclairage.

Il est bon d'avoir deux circuits de réserve pour les besoins futurs.

GROS CIRCUITS

POÊLE
ÉLECTRIQUE



1 circuit avec un minimum de trois fils No 8... ou même No 6 de préférence

RADIATEUR
(30 ampères)



3 fils No 12

REPASSEUSE
ÉLECTRIQUE



2 fils No 12

CHAUFFE-EAU
ÉLECTRIQUE



2 fils No 10

BRÛLEUR
À L'HUILE
ou
CHAUFFEUR
MÉCANIQUE

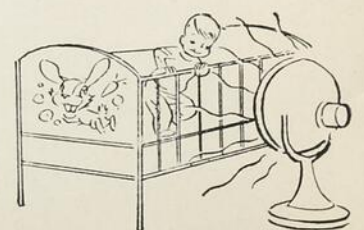


2 fils No 12

SÉCHOIR
ÉLECTRIQUE



3 fils No 12



UNE FILERIE ADÉQUATE

SORTIES D'ÉCLAIRAGE ET DE SECOURS ET INTERRUPTEURS

PORCHE OU VÉRANDA

Lampe-plafonnier ou appliques latérales avec interrupteur. À recommander, une sortie à l'épreuve du mauvais temps.



HALL D'ENTRÉE

Plafonnier avec interrupteur mural. Dans une maison à deux étages, de préférence des interrupteurs à triple jeu pour contrôler les lampes du premier et du second à l'un ou l'autre étage.



VIVOIR

Un plafonnier au centre, ou deux, si la pièce est très grande, longue ou basse. L'interrupteur devrait être à l'entrée. Il faut aussi des douilles pour lampes torchères, une lampe de table pour la lecture ou la couture dans un bon fauteuil, ou pour assurer un éclairage doux. On peut utiliser des appliques murales.



DES DOUILLES devraient être placées pour les lampes et les appareils... au moins quatre dans chaque pièce de 144 pi.² ou plus. Une douille enfoncée dans le manteau de la cheminée peut servir pour une horloge électrique ou une lampe de tableau. Pour le radio, il est commode d'avoir une sortie spéciale avec raccordement pour l'antenne et la mise au sol.



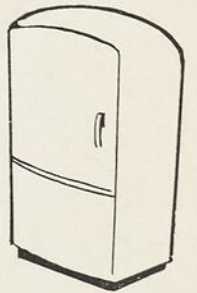
SALLE À MANGER

Un plafonnier brillant au centre contrôlé par un interrupteur à la porte. Une sortie bien placée peut suffire; mais si la pièce a plus de 100 pieds carrés, il est à recommander d'avoir une seconde sortie.



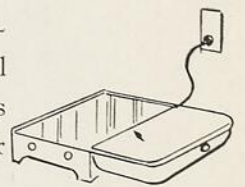
SALLE À DÉJEÛNER

Un plafonnier (ou des appliques murales) avec interrupteur. Une sortie pour un grille-pain, etc.



CUISINE

Il faut beaucoup de bon éclairage dans la cuisine. A part un plafonnier avec interrupteur à la porte, il faut un bon éclairage au-dessus du poêle, de l'évier ou de la table. Il devrait y avoir une sortie de service à toutes fins, ainsi qu'une sortie pour le réfrigérateur et une autre pour l'horloge électrique.



Assurez-vous —

UNE FILERIE ADÉQUATE



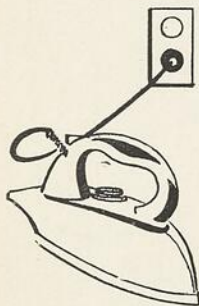
BUANDERIE

Un plafonnier avec un interrupteur mural. Il devrait y avoir de grosses sorties pour la lessiveuse, le fer à repasser, le petit poêle, la repasseuse et le séchoir.



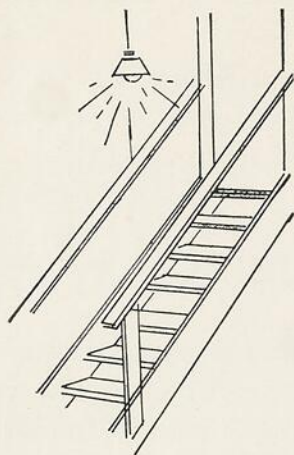
CHAMBRES

Plafonnier et appliques avec interrupteur à la porte. Au moins deux ou trois sorties pour lampes de lit, radio, table et lampes de toilette. ect.



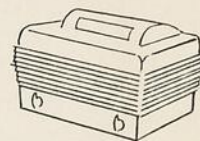
ESCALIER DU SOUS-SOL

Une lampe contrôlée par un interrupteur à la tête de l'escalier.



SALLE DE BAIN

Appliques pour éclairer le miroir et plafonnier avec interrupteur à la porte.



BIBLIOTHÈQUE OU FUMOIR

Plafonnier avec ou sans appliques murales avec interrupteur à la porte. Au moins deux sorties pour lampes portatives et radio.



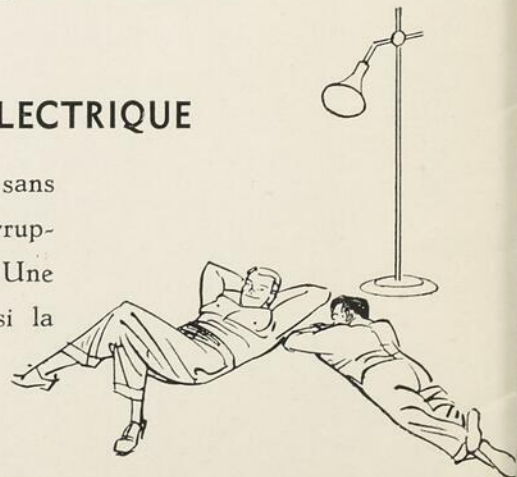
CHAMBRE DES FOURNAISES ET AUTRES PIÈCES DU SOUS-SOL

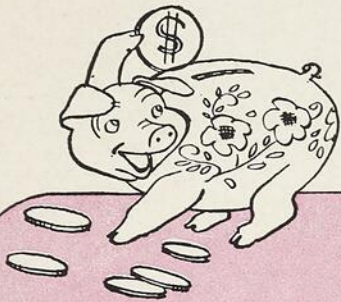
Des plafonniers ou des appliques. Il faut aussi des douilles, au besoin, avec des circuits pour le souffleur, le brûleur à l'huile ou le chauffeur mécanique.



SOLARIUM ÉLECTRIQUE

Plafonnier avec ou sans appliques avec interrupteur à la porte. Une douille ou deux, si la pièce est grande.





VOTRE LABEUR, PLUS

L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

VOUS ASSURERONT

BEAUCOUP PLUS DE PROFITS



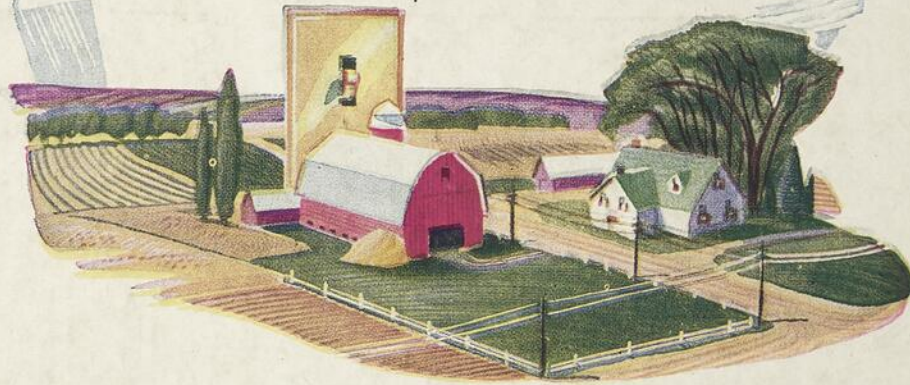
BNQ



C 000 182 966

Electricité

**LA CLÉ MAÎTRESSE
DE LA PROSPÉRITÉ
SUR LA FERME**



*L'électricité apporte au foyer rural
plus de loisirs, de confort et de bonheur.*

**L'Office de l'électrification rurale,
Hôtel du Gouvernement,
QUÉBEC**